

# Handel und Gewerbe in Polen

Erscheint am 1. u. 15. jeden Monats.

**Bezugs-Preis:**  
1.00 zł. monatlich, für das Ausland  
3.00 Rm. vierteljährlich.

Wydawca: **Handel und Gewerbe in Polen**  
Poznań, ulica Św. Piotra 2  
Prezeryj: 6823, 6163, 6215.  
**Anzeigen-Preis:** Laut Tarif.  
Im Verlagsbüro des Herausgebers.  
Annahmeschluss: am 12. und 27. jeden Monats,  
sonntags 12 Uhr.


**Wachstumsblatt des Verbandes für Handel und Gewerbe, z. V.**  
Poznań, ulica Św. Piotra No. 2 (Ergl. Verzeichnisse) Fernruf No. 1324

2. Jahrgang

Poznań, den 1. Oktober 1927

No. 19

**Zentralheizungen jeder Art, kompl. Badeeinrichtungen, Kupferkessel** für Haushalt u. Industrie  
sowie alle **Kupferschmiedearbeiten** übernimmt  
**J. R. STENZEL, OSTRÓW Wlkp., Kaliska 33. Tel. 200**  
Ingenieurbesuch auf Wunsch.



## Augenläser

In moderner Ausführung  
sachgemäss zugesast

Barometer

Thermometer

Operngläser

Feldstecher

in reichhaltiger  
Auswahl.

Getreidewagen

nach amtlicher Vorschrift

Regenmesser

**H. Foerster,**

Diplom-Optiker

ul. Fr. Ratajczaka 35

Telephon 24-28.

### Aus dem Inhalt:

	Seite
Die Anmeldung von Wasserrechten zum Gewerbebetrieb .....	217
Titelübersetzungen der seit dem 13. September erlassenen Gesetze und Verordnungen (Dziennik Ustaw Nr. 79-82) .....	218
Vermögenssteuer .....	219
Zwangweise Einziehung rückständiger Steuern .....	219
Erleichterte Einfuhr von Kolonialwaren .....	220
Zollfreie Einfuhr von Importstoffen .....	220
Verzollung von einfuhrverbotenen Waren .....	220
Aus der polnischen Bankwelt .....	221
Eröffnung der Posener Gastwirtsausstellung .....	221
Die Lemberger Messe .....	221
Mitteilungen der Handelskammer in Posen .....	222
Das polnische Exportinstitut .....	222
Polnische Marktberichte .....	223
Weltmarktpreise .....	225
Der deutsche Handwerker in Polen .....	226
Konkurse .....	228
Verbandsnachrichten, siehe Beilage.	

# „Palmo“

**Tafelsenf  
unerreicht!**

**M. WARM  
GNIEZNO**

**Glasschleiferei  
und  
Spiegel-Fabrik  
Großhandlung für  
Fensterglas, Bilder  
und Bilderleisten.  
KITTFABRIK**

**ALFRED OSTERMANN + POZNAŃ, TISCHLERMEISTER  
HYBARI 20. TEL. 3624.**

**INNENARCHITEKTUR + MÖBEL- UND BAUTISCHLEREI**

Abteilung Möbeltischlerei: Schlafzimmer / Speisezimmer / Herrenzimmer / Einzelne Möbel / alles neuester Ausführung.

Abteilung Bautischlerei: Pannelle / Decken / Fenster / Türen / Inneneinrichtungen / Ladeneinrichtungen

# Verband für Handel u. Gewerbe e. V.

Poznań, ul. Skośna 8. Wirtschaftliche Organisation der gesamten städtischen deutschen Bevölkerung des ehemaligen Bezirks Posen. **Telefon 1536.**

Geschäftsstunden  
von 8—3 Uhr.

Beitrag: 50 gr monatlich im Voraus zu zahlen

Sprechstunden des Geschäftsführers  
von 11—2 Uhr.

Bei Zahlungen an den Verband bitten wir zu beachten:

**Verbandsbeiträge** und sämtliche anderen Zahlungen sind auf das Konto des Verbandes bei der Bank für Handel und Gewerbe, Posen, P. K. O. Nr. 200 490 einzuzahlen. Außerdem können auch sämtliche Zahlungen in der Geschäftsstelle des Verbandes erledigt werden.

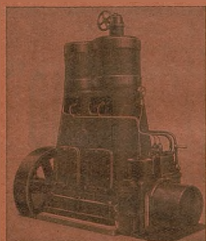
**Sterbekassenbeiträge** sind zu überweisen auf das Konto „Sterbekasse“ beim Kreditverein Posen P. K. O. Nr. 208 065.



## DOPPELKOLBEN DIESELMOTOREN

OHNE **VENTILE**  
OHNE **KOMPRESSOR**  
OHNE **ZYLINDERKOPF**

8—1000 PS.



FÜR  
GEWERBE  
INDUSTRIE  
LANDWIRTSCHAFT  
SCHIFFFAHRT

# JUNKERS

Verlangen Sie kostenlos u. unverbindl. Angebote u. Drucksache D 7  
JUNKERS-MOTORENBAU-G. M. B. H. DESSAU.

## „Merkator“

Versicherungsschutz- und Treuhandgesellschaft

Tow. Ochrony Ubezpieczeniowej i Powlerniczej

Sp. z o. p.

ul. Skośna 8. **POZNAŃ** Telefon 1536.



Vertragsgesellschaft für den

**Verband für Handel u. Gewerbe**



Lebensversicherung

Einbruch-, Diebstahl-Versicherung

Unfall-, Haftpflicht-Versicherung

Transport-Versicherung

der in Polen konzessionierten

**Assicurazioni-Generali-Trieste**

Gegr. 1831.

Gesamt-Garantiemittel über 50 Millionen Dollar.

# KREDITVEREIN

Spółdz. z ogr. odp.

Fernspr. 2511

**POZNAŃ, św. Marcin 59**

Fernspr. 2511

Annahme von Spareinlagen

auf wertbeständiger Basis zu hohen

Zinssätzen / Konto-Korrent und Scheckverkehr

Inkasso / Akkreditive / Ausführung aller Bankgeschäfte.

Kassenstunden von 8—1 Uhr.

Kassenstunden von 8—1 Uhr.

# Handel und Gewerbe in Polen

Erscheint am 1. u. 15. jeden Monats.

**Bezugs-Preis:**

1.00 zł. monatlich, für das Ausland  
3.00 Rm. vierteljährlich

Województwo Wielkopolskie, ul. S. J. 10,  
Poznań, ulica Skośna 8.  
Fon: 522, 523, 524.  
**Anzeigen-Preis:** 1.000 T. (1000 T. bei Wiederholungen ohne Rabatt).  
Anschreibzettel: von 10 und 20 sowie Briefzettel.  
Kontingente: 1000, 2000, 3000.

**Wochenblatt des Verbandes für Handel und Gewerbe, e. V.**

Poznań, ulica Skośna No. 8 (Evgl. Vereinshaus) Fernruf No. 1556

2. Jahrgang

Poznań, den 1. Oktober 1927

Nr. 19

## Die Anmeldung von Wasserrechten zum Gewerbebetrieb.

Die Rechte, das Wasser eines fließenden Gewässers zu gebrauchen und zu verbrauchen, Wasser abzuleiten und einzuleiten pp., müssen auf Grund der Art. 45, 229 und 253 des W. G. vom 19. 9. 1922, Dz. U. 102 (siehe: Polnische Gesetze und Verordnungen Nr. 4, 6, 9/1923) beim Starostwo bis zum 26. 11. 1927 zur Eintragung ins Wasserbuch angemeldet werden, andernfalls erlöschen diese meist althergebrachten Rechte, was für die Gewerbetreibenden u. U. einen unschatzbaren Schaden bedeuten kann.

Vielfach herrscht bei den Besitzern von Wasserrechten Unklarheit darüber, welche Wasserrechte anzumelden sind, weshalb ich nachstehend einige Informationen gebe.

Gemäss Art. 253 des Wassergesetzes erlöschen am 27. 11. 1927 alle, aber auch nur die im Art. 45 bezeichneten Rechte, ein fließendes Gewässer zu benutzen, ungeachtet dessen, ob sie seit undenklichen Zeiten bestehen, geringe oder grosse wirtschaftliche Bedeutung haben, wenn nicht spätestens am 26. 11. 1927 die Eintragung dieser Rechte in das Wasserbuch beim Starostwo beantragt wird. Sind solche Rechte im Grundbuch eingetragen, was jedoch selten der Fall ist, so erlöschen sie nicht. Die eintragungspflichtigen, bestehenden Rechte des Art. 45 sind solche Wassernutzungsrechte, welche vom Inkrafttreten des Wassergesetzes ab einer behördlichen Verleihung bedürfen. Demgemäss sind nach den neuesten behördlichen Verfügungen folgende bestehende Rechte anzumelden:

1. Das Wasser in einem Fluss durch Schleusen oder Wehre zu stauen, dieses Wasser durch einen Mühlengraben zu einer Mühle abzuleiten, das Wasser zum Betrieb einer Mühle, zur Speisung von Teichen, zur Bewässerung von Wiesen und Feldern, zur Speisung von Dampfkesseln, zum Betriebe von Starkefabriken, Zuckerfabriken und anderen gewerblichen Anlagen einem Fluss zu entnehmen und zu benutzen.

2. Die Einleitung von benutztem Wasser von einer Wassermühle in den Fluss, sowie die Einleitung von Abwässern aus Zuckerfabriken, Starkefabriken, Brennereien und anderen, wenn auch kleinen Fabrikanlagen, auch die Einleitung von Abflüssen aus der Kanalisation, Jauchegruben, Klaranlagen, in ein Gewässer ist eintragungspflichtig. Es ist gleichgültig, ob Gebrauch, Verbrauch, Ableitung und Einleitung von Wasser durch unterirdische Rohrleitungen oder oberirdische Anlagen erfolgt. Die Einleitung von Abwässern der Hauswirtschaft braucht nicht angemeldet zu werden.

3. Die Unterhaltung und Neubauberechtigung von Brücken, Ueberfahrten, Durchfahrten, Fusstegegen, Schleusen zur Erhöhung des Grundwasserstandes, die Unterhaltung und der Betrieb einer Fahraim besonders, wenn diese zu Erwerbszwecken dient, die Legung von Ketten und ähnlichen Vorrichtungen für die Schifffahrt, die Unterhaltung von Rohrleitungen, Rinnen und Kablen über und unter dem Wasser die Berechtigung zur wesentlichen Veränderung des Bettes und der Ufer eines fließenden Gewässers, zum Betrieb und zur Unterhaltung eines privaten Hafens, Zufahrt-Schiffahrtskanalen, sowie zum Betrieb und Erhaltung einer öffentlichen Badeanstalt.

4. Auf Grund des § 13 der Verordnung des Ministers für öffentliche Arbeiten vom 7. 5. 1924 betr. den Art. 229 des W. G. und des § 11 des Fischereigesetzes vom 11. 5. 1916 (Pr. Ges. S. 55) sind diejenigen beschränkten und unbeschränkten Fischereirechte an Wasserläufen einzutragen, bei denen das Fischereirecht sich nicht auf Eigentum an Gewässern stützt, d. h. Fischereirechte auf fremden Grundstücken. Auch diese Rechte erlöschen bei Nichtanmeldung.

Da vorgenannte Rechte bei Nichtanmeldung erlöschen, so erkundige man sich in Zweifelsfällen bei der zuständigen Wasserbehörde 1. Instanz (Starostwo) oder bei einem Sachverständigen. Andernfalls melde man in zweifelhaften Fällen das Recht an, worauf die zuständige Behörde über die Eintragungspflicht entscheidet. Es ist nicht nötig, dass dem Antrag um Eintragung der Wasserrechte technische Zeichnungen, Berechnungen, Erläuterungen und Dokumente schon beigelegt werden. Sie sind aber nachtraglich und auf Anforderung der Behörde einzureichen. Bei Wasserrechten von geringfügiger Bedeutung kann der Besitzer derselben den Eintragungsantrag beim Starostwo in den Dienststunden mündlich zu Protokoll geben. Im Antrag ist eine übersichtliche Formulierung der einzelnen Rechte zweckmässig und erleichtert den Behörden die spätere Eintragung derselben. Im Grundbuch eingetragene Wasserrechte können auch in das Wasserbuch übertragen werden. Jeder Wasserrechtsantrag unterliegt einer Stempelsteuer in Höhe von 10 zł, und jede Anlage (Zeichnungen und Schreiben) ist mit 0,50 zł zu bestempeln.

Bei Rechten, die durch Nichtanmeldung erlöschen, kann die Wasserbehörde nach dem 27. 11. 1927 den Gebrauch der Wasseranlage ohne Schadenersatzpflicht verbieten. Erlöschene Rechte können nur durch das unständige und schwierige Verleihungsverfahren und durch behördliche Neukonzession wieder erworben werden.

**Titelübersetzungen.**

Die Bemerkung (übersetzt Nr. 9) bedeutet, daß das betreffende Gesetz in der Zeitschrift der deutschen Seim- und Senatsabgeordneten für Posen und Pommern (Polnische Gesetzte und Verordnungen in deutscher Übersetzung) erschienen ist. Die Zeitschrift ist von der Geschäftsstelle, Poznań, Wałycekięskiego 2, zu beziehen.

**Dziennik Ustaw R. P. Nr. 79 vom 13. 9. 1927.**

- Verordnungen des Staatspräsidenten:
- Pos. 687 (übersetzt) — vom 26. 8. 1927 über die dnglichen Kriegseinstellungen 1063
- 688 (übersetzt) — vom 1. 9. 1927 über den Verein „Das polnische Rote Kreuz“ 1074
- 689 vom 1. 9. 1927 über den Schutz des Zeichens und des Namens des Roten Kreuzes 1075

- Verordnungen der Minister:
- 690 — des Justizministers vom 23. 8. 1927 über die Erfordernisse der Kandidaten für den Posten eines Gerichtsvollziehers bei den Gerichten auf dem Gebiete der Appellationsgerichte in Krakau und Lemberg sowie im Bereiche des Bezirksrechts in Cieszyn 1075
- 691 — des Verkehrsministers vom 3. 9. 1927 über Einführung einer Tarifermässigung für Steinkohle und Kohlenbriketts im polnisch-österreichischen Verkehr 1076
- 692 — des Verkehrsministers vom 3. 9. 1927 betr. Abänderung des Verzeichnisses der Grenzübergangsstationen in unmittelbarem Warenverkehr zwischen Polen und der Tschechoslowakei, Oesterreich, Ungarn, Italien, der Schweiz, dem Königreich der Serben, Kroaten und Slowenen sowie Rumänien 1078
- 693 — des Verkehrsministers vom 3. 9. 1927 betr. Ergänzung des Tarifs für den polnisch-deutschen Warenverkehr 1078

**Dziennik Ustaw R. P. Nr. 80 vom 15. 9. 1927.**

- Verordnung des Ministerrats:
- Pos. 694 (übersetzt) vom 29. 8. 1927 betr. Bezeichnung der Unterscheidungszeichen für die Familien von Personen, die zu militärischen Uebungen eingesetzt worden sind 1079

- Verordnungen der Minister:
- 695 (übersetzt) — des Finanzministers vom 2. 8. 1927 betr. Organisation des Struktursystems 1080
- 696 (übersetzt) — des Verkehrsministers vom 13. 9. 1927 über die Ergänzung des Tarifs für den polnisch-deutschen Warenverkehr 1080
- 697 — des Ministers für Religionsbekenntnisse und öffentliche Aufklärung vom 4. 9. 1927 über die Ausführung des Art. 57 letzter Absatz des Gesetzes über die allgemeine Heerespflicht vom 23. 5. 1924 1080

**Religionsangelegenheiten.**

- 98 — vom 20. 8. 1927 betr. Bestätigung des Protokolls der Konferenz, die am 14. 9. 1926 in Kattowitz zwischen den Delegierten der Eischen in Kattowitz und Gops stattgefunden hat, betr. der Abänderungen der Ausführungsbestimmungen zu Art. 409 der polnisch-deutschen Oberschlesien-Konvention, unterschrieben in Genua am 15. 8. 1922 1099

**Dziennik Ustaw R. P. Nr. 81 vom 19. 9. 1927.**

- Verordnungen des Staatspräsidenten:
- Pos. 699 — vom 13. 9. 1927 betr. Abänderung der Verordnung des Staatspräsidenten vom 17. 8. 1927 über eine einmalige Beihilfe für Staatsfunktionäre, Richter und Staatsanwälte, sowie Militärpersonen 1112
- 700 (übersetzt) — vom 13. 9. 1927 über Zuckerbesteuerung 1112

- Verordnungen des Ministerrats:
- 701 — vom 29. 8. 1927 betr. Abänderung einiger Bestimmungen des Art. 17 der Ausführungsverordnung des Ministerrates zum vorläufigen Gesetz vom 2. 8. 1919 über die Organisation der Verwaltungsbehörden II. Instanz 1119
- 702 (übersetzt) — vom 29. 8. 1927 über die Festsetzung der Zahl der durch den Kreistag des Lanckreis Gnesen zum Posener Wojewodschaftslandtag und durch den Kreistag des Seekreis zum Pommerscher Wojewodschaftslandtag gewählten Mitglieder 1119
- 703 — vom 29. 8. 1927 über die Aufhebung des Gutsbezirks Rubinowo im Kreise Thorn in der Wojewodschaft Pommern und Bildung der Landgemeinde unter dem Namen Rubinowo in demselben Kreise und in derselben Wojewodschaft aus seinem Territorium 1120
- 704 — vom 29. 8. 1927 über Abänderung der territorialen Zuständigkeit der Bezirksgerichte in Luck und Piask 1120
- 705 (übersetzt) — vom 29. 8. 1927 über die Ausmasse der Dauerquartiere und Gebühren für Dauerquartiere in den Kasernen oder staatl. Gebäuden, die durch den Staatsschatz gemietet worden sind oder verwaltet werden 1120

- Verordnungen der Minister:
- 706 — des Innenministers vom 2. 8. 1927 betr. Abänderung der Grenzen der Gemeinden Miłzewice und Czerny in Kreise Slonim in der Wojewodschaft Nowogródek 1122
- 707 (übersetzt) — des Innenministers vom 4. 8. 1927 über die Wahlordnung, die bei der Durchführung der Wahlen von Mitgliedern zu den Wojewodschaftslandtagen, der Vorsitzenden der Wojewodschaftslandtage und der Mitglieder der Wojewodschaftsausschüsse sowie der entsprechenden Vertreter in den Wojewodschafts Posen und Pommern gelten soll 1122
- 708 — des Innenministers vom 25. 8. 1927 betr. Abänderung der Grenzen der Landgemeinden Zarki und Myszków im Kreise Zawierciany in der Wojewodschaft Kielce 1121
- 709 — des Innenministers vom 25. 8. 1927 betr. Abänderung der Grenzen der Landgemeinden Blaski und Iwanowice im Kreise Kalisz in der Wojewodschaft Lodz 1124

- 710 — des Ministers für Religionsbekenntnisse und öffentliche Aufklärung vom 5. 8. 1927 betr. Ergänzung der Verordnung vom 9. 10. 1924 über das Staatsexamen für Lehrer an den Mittelschulen 1125
- 711 — des Ministers für Religionsbekenntnisse und öffentliche Aufklärung vom 24. 8. 1927 betr. Aufhebung des Schulbezirks in Byalsk 1125
- 712 (übersetzt) — des Finanzministers vom 31. 8. 1927 betr. Bestrafung der Lymphen und Impfstoffe, die im Heilwasser verwandt werden, vom Zoll 1125
- 713 — des Verkehrsministers vom 13. 9. 1927 betr. Einführung einer Tarifermässigung für Steinkohle und Kohlenbriketts im polnisch-österreichischen Verkehr 1126

**Bekanntmachung des Ministers:**

- 714 (übersetzt) — des Post- und Telegraphenministers vom 31. 7. 1927 betr. Berichtigung eines Fehlers im Text der Verordnung des Post- und Telegraphenministers vom 1. 6. 1927 über Postaufträge im Inland 1126

**Dziennik Ustaw R. P. Nr. 82 vom 23. 9. 1927.**

**Verordnung des Ministersrats:**

- 715 — vom 29. 8. 1927 über den Vorbereitungsdienst und das Examen der Kandidaten auf den technischen Posten der I. Kategorie in der Abteilung des Agrarreferenariats 1128

**Verordnungen der Minister:**

- 716 (übersetzt) — des Finanzministers vom 31. 8. 1927 über die Organisation der Zollwachen 1130
- 717 — des Finanzministers usw. vom 16. 9. 1927 betr. Verlangung der Gültigkeit der Verordnung über Zollerleichterungen für aus Kohle hergestellte Elektroden 1131
- 718 — des Finanzministers usw. vom 16. 9. 1927 betr. Auszubrülle für Halbedelmetalle 1132
- 719 — des Agrarreferenariats vom 29. 8. 1927 betr. Verlegung des Sitzes des Kreislandtages aus der Stadt Dunilowicz in die Stadt Posen 1132
- 720 — des Innenministers vom 27. 6. 1927 betr. Anwendung der Ausführungsverordnungen zur Konvention zwischen der Republik Polen und der Republik Tschechoslowakei über Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr, sowie Bestimmung der Grenzübergangsstationen für diesen Verkehr 1132
- 721 (übersetzt) — des Innenministers usw. vom 13. 8. 1927 betr. Abänderung der §§ 53 und 54 der Verordnung des Innenministers usw. vom 28. 3. 1927 über das Kassen- und Rechnungswesen der Kommunalverwaltungen 114
- 722 — des Innenministers vom 24. 8. 1927 betr. Abänderung der Grenzen der Landgemeinden Zakrzew und Wolanów im Kreise Radom in der Wojewodschaft Kielce 1141
- 723 — des Innenministers vom 25. 8. 1927 betr. Abänderung der Grenzen der Landgemeinden Dworzec und Koszelewo im Kreise Nowogródek in der Wojewodschaft Nowogródek 1141
- 724 — des Innenministers vom 27. 8. 1927 betr. Abänderung der Grenzen der Landgemeinden Dobieslawice und Nagórzan in Kreise Piask in der Wojewodschaft Kielce 1141
- 725 — des Innenministers vom 27. 8. 1927 betr. Bildung der Landgemeinde Karłowka im Kreise Rohatyn in der Wojewodschaft Stanislaw 1142
- 726 — des Innenministers vom 13. 9. 1927 betr. Abänderung der Grenzen der Landgemeinden Dobrowniki und Wojkowice-Kościele im Kreise Bezdziw in der Wojewodschaft Kielce 1142
- 727 — des Innenministers vom 13. 9. 1927 über die Aufhebung der Landgemeinden Slonno und Zaryte im Kreise Maków in der Wojewodschaft Lublin und über die Einverleibung dieser Territorien in die Landgemeinde Rabka in demselben Kreise und in derselben Wojewodschaft 1142
- 728 — des Ministers für öffentliche Arbeiten vom 12. 9. 1927 über die Organisation der Arbeiter für die Wasserwerke 1142
- 729 — des Justizministers vom 9. 8. 1927 betr. Anhebung der Friedensgerichte in Kreisen Bełzsin und Zawiercian in Bezirken des Bezirksbezirks in Sosnowice 1145

**Regierungsverkündigungen:**

- 730 — vom 5. 9. 1927 betr. Ratifizierung der internationalen Konvention über das Verbot der Nachtarbeit für Frauen, die in der Industrie beschäitigt werden, unterschrieben in Bern am 26. 8. 1926, durch das Königreich der Serben, Kroaten und Slowenen 1145
- 731 — vom 5. 9. 1927 betr. Ratifizierung der internationalen Konvention über die Nachtarbeit von Jugendlichen in der Industrie, angenommen als Projekt am 28. 11. 1919 in Washington auf der Allgemeinen Internationalen Konferenz der Arbeitsorganisation des Völkerverbands, durch das Königreich der Serben, Kroaten und Slowenen 1146
- 732 — vom 5. 9. 1927 betr. Ratifizierung der internationalen Konvention über die Bezeichnung des niedrigsten Alters zur Zulassung von Kindern zur Arbeit in der Industrie, angenommen am 28. 11. 1919 in Washington auf der Allgemeinen Internationalen Konferenz der Arbeitsorganisation des Völkerverbands, durch das Königreich der Serben, Kroaten und Slowenen 1146
- 733 — vom 5. 9. 1927 betr. Berichtigung des Datums der Ausfolgung der Handelskonvention mit Italien, unterschrieben in Genua am 12. 5. 1922 auf das Territorium der Provinz Stadt Danzig 1146
- 734 — vom 10. 9. 1927 betr. Ratifizierung der Konvention und des Statuts über den freien Transit, unterschrieben in Barcelona am 20. 4. 1921 durch die Belgische Regierung 1146
- 735 — vom 14. 9. 1927 betr. den Beitritt Marokkos (französische Zone) zur Internationalen Konvention über das Verbot der Nachtarbeit für in der Industrie beschäftigte Frauen, unterschrieben in Bern am 26. 9. 1906 1146

## Steuerwesen und Monopole.

### Einnahmen von Staatssteuern und Monopolen in der dritten Dekade des Monats August und der ersten Dekade des Monats September.

I. Unmittelbare Steuern:	3. Dekade	1. Dekade
Grundsteuer .....	707 148	645 557
Steuer von städtischen und einigen landlichen Grundstücken .....	1 865 246	1 169 777
Gewerbe- und Umsatzsteuer .....	11 237 889	4 219 150
Einkommensteuer .....	2 473 085	2 498 777
Vermögenssteuer .....	1 040 131	467 587
Andere unmittelbare Steuern .....	2 182 406	842 327
Zusammen .....	19 505 905	9 847 176
<b>2. Mittelbare Steuern:</b>		
Weinsteuer .....	199 202	47 419
Biersteuer .....	79 956	1 026 776
Zuckersteuer .....	1 327 769	2 845 487
Rohölsteuer .....	851 661	572 805
Andere mittelbare Steuern .....	257 520	346 387
Zusammen .....	2 716 135	4 838 872
<b>3. Zölle:</b>		
Einfuhrzölle .....	7 700 003	7 508 023
Ausfuhrzölle .....	297 462	118 931
Zusammen .....	7 997 465	7 626 954
<b>4. Stempelgebühren:</b>		
Stempelgebühren (einschl. all. Pos.) .....	4 111 452	5 232 488
<b>5. Monopole:</b>		
Sacharinmonopol .....	5 004	—
Salzmonopol .....	1 213 808	1 666 333
Tabakmonopol .....	10 003 790	10 000 000
Spiritusmonopol .....	10 139 360	9 043 369
Zündholzmonopol .....	717 916	—
Staatliche Loterie .....	—	—
Zusammen .....	22 079 878	20 709 702
Außerordentlicher Zuschlag zur öffentlichen Danina .....	2 916 645	1 685 424
insgesamt .....	59 327 480	49 940 615

### Vermögenssteuer.

Hinsichtlich der Vermögenssteuer hat das Finanzministerium folgende Verfügung erlassen: Zwecks Einziehung der für das Etatsjahr 1927/28 präliminierten Vermögenssteuer wird angeordnet, dass von Steuerpflichtigen mit einem Vermögen von über 10 000 zł a conto dieser Steuer eine weitere Rate, und zwar in Höhe von 0,8 Prozent des im Jahre 1925 geschätzten Vermögens eingezahlt werden soll. Diese Rate ist in zwei gleichen Teilen, und zwar der erste bis zum 15. November 1927 und der zweite bis zum 15. Januar 1928 einzuzahlen.

Steuerzahler niedrigerer Stufen, die der Kontingenterhöhung nicht unterliegen, sind verpflichtet, den Rest der veranlagten Steuer in den gleichen Terminen einzuzahlen. Demjenigen Steuerpflichtigen, die auf diese Steuer bereits Ueberzahlungen gemacht haben, werden die überzähligen Beträge auf die nichtmehr fälligen Raten angerechnet. Von der Höhe der noch einziehenden Beträge werden die Steuerpflichtigen noch schriftlich benachrichtigt werden.

### Zwangweise Einziehung rückständiger Steuern.

Bei der schlechten Konjunktur kommt es häufig vor, dass Steuerpflichtige mit der Zahlung der Steuern in Rückstand bleiben. Die unangenehmste Folge hiervon ist, dass die Rückstände zwangsweise eingezogen werden. Der damit betraute Beamte erscheint also in der Wohnung des Schuldners, um seines Amtes zu walten. Vielfach werden diesen Beamten beim Erfüllen ihrer Pflicht die größten Schwierigkeiten bereitet. Es fallen beleidigende Worte und nicht selten viel tätlicher Widerstand gelistet.

Vor solchen Vorfällen sei auf das eindringlichste gewarnt, denn derartige Vorkommnisse werden nach den hierüber bestehenden Bestimmungen schwer geahndet, und zwar mit Geld- und sogar Haftstrafen. Der mit der Zwangseinziehung beauftragte Beamte erfüllt nur den ihm gegebenen Auftrag und weiss niemals, ob der Steuerpflichtige zu hoch oder zu niedrig, zu Recht oder Unrecht besteuert worden ist. Ist der Steuerpflichtige nicht in der Lage die rückständigen Steuern terminsmässig zu zahlen, so muss er vor Ablauf des Zahlungstermins bei dem zuständigen Finanzamt um Stundung der Steuer bzw. Zerlegung in Raten nachsuchen. Obwohl auf den Steuerzetteln ersichtlich gemacht ist, dass das Einlegen von Rechtsmitteln die Verpflichtung zur Zahlung der anfallenden Steuer nicht aufhört, wird hiergegen dennoch vielfach gefehlt. Ist beispielsweise ein Steuerpflichtiger dessen Jahresinkommen den Betrag von 1500 zł nicht erreicht, zur Einkommensteuer veranlagt, so legt er

selbstverständlich gegen die Veranlagung Berufung ein und glaubt hiermit seiner Pflicht nachgekommen zu sein. Das ist ein Irrtum. Nach dem Steuerzettel ist die Steuer zu zahlen, und zwar in den vorgeschriebenen Terminen. Will nun der Steuerpflichtige für die Zahlung dieser Steuer Aufschub bzw. Ausstand haben, so ist diesserhalb ein besonderer Antrag an das zuständige Finanzamt zu richten mit der Bitte, die Steuer bis zur Erledigung der Berufung zu stunden. Jeder zwangsweisen Einziehung von rückständigen Steuern muss eine 14tägige Anbahnung vorausgehen, der auf den zugestellten Steuerzettel Bezug zu nehmen ist. Der Pfändung unterliegen nicht Sachen, die bereits zugunsten einer dritten Person gepfändet worden sind. An Sonn- und Feiertagen, sowie zur Nachtzeit dürfen keine Pfändungen durchgeführt werden.

Der Vollziehungsbeamte soll seinerseits die Amtshandlung möglichst schonend ausüben und nicht zur Sache gehörend Redensarten vermeiden. In erster Linie sind Gegenstände zu pfänden, die der Steuerpflichtige entziehen kann, ohne in der Ausübung seines Berufes behindert zu sein.

Trauringe, Familienportrats, Orden, Handels- und Schulbücher, Kleidungsgegenstände, Wasche, Haus- und Küchengeräte, sowie Lebensmittel und Heizmaterialien auf die Dauer von 14 Tagen dürfen nicht gepfändet werden. Im übrigen verweisen wir auf das in den Heften Nr. 4, 5, 6 und 7 unserer Zeitschrift aus dem Jahre 1926 bekanntgegebene Gesetz über das Zwangsverfahren.

### Zur Monopolisierung des Spiritusexports.

Die Verordnung über eine von Staats wegen veranlasste einheitliche Organisation des polnischen Spiritusexports gibt Veranlassung, auf die Vorgesichthe des Absatzes 6 des Artikels 5 der Gesetzesverordnung des Staatspräsidenten vom 26. März d. Js., der dieses Ausführungsmonopol bereits vorsieht, zurückzukommen.

Die polnische Spiritusproduktion hat in den Nachkriegsjahren die Höhe der Vorkriegszeit niemals wieder erreicht. Seit der Kampagne 1922/23 (870 520 Hektoliter) ist sie sogar wieder ständig gefallen und hat 1925/26 nur noch 626 000 Hektoliter betragen. Zum Vergleich sei erwähnt, dass 1912/13 die Brennereien der Provinz Posen allein 628 600 Hektoliter Spiritus herstellten. Auch die Zahl der Brennereien ist gegenüber dem Vorkriegsstand beträchtlich zurückgegangen, hat sich aber in den Jahren 1923/24—1925/26 wieder vermehrt trotz der allgemeinen Produktionsverminderung. Nach dem Spiritusmonopolesetz vom 31. Juli 1924 wird die Höhe des Brennrechts alle 3 Jahre für den ganzen Staat und für jede Brennerei festgesetzt. Für den ersten Zeitraum betrug das gesamte Brennkontingent 1,5 Millionen Hektoliter. Für die Kampagnen 1927/28—1929/30 ist es auf 1 187 500 Hektoliter 100%igen Spiritus festgesetzt worden. Vor einigen Jahren haben sich nämlich die westpolnischen Brennereien lebhaft über die zu geringe Höhe des Brennkontingents beschwert, weil die ungenügende Ausstattung der wirklichen Kapazität der Brennereien die Produktionskosten zu sehr erhöhten.

Wie man aus den vorgenannten Zahlen sieht, ist der gesetzliche Brennrecht nur nicht einmal voll ausgenutzt worden. Dies erklärt sich daraus, dass die polnische Spiritusproduktion eben vor allem auf den Export angewiesen ist und sich in den geschwundenen Ausführungsmöglichkeiten immer mehr dem Inlandsverbrauch, d. h. den Ankaufskontingenzen des staatlichen Spiritusmonopols, die sich 1924/25 auf 72% der Produktion und 1925/26 auf ca. 95% (600 000 Hektoliter) beliefen, anzupassen gezwungen war. Von dem Inlandskonsum Polens entfallen etwa 80% auf die Herstellung von alkoholischen Getränken und 20% auf die Verwendung für technische, pharmazeutische u. dergl. Zwecke. Mit einer Steigerung des heimischen Konsums in nennenswertem Masse ist vorläufig kaum zu rechnen. Ein rationaler Betrieb und eine gute Rentabilität wäre den Brennereien aber nur gesichert, wenn sie wenigstens das Doppelte der durchschnittlichen Produktion der letzten Jahre wieder erreichen könnten. Und hier tritt nun das Exportproblem in den Vordergrund. In den üblichen Handelsbilanzen, die vom Warschauer Hauptstatistischen Amt monatlich veröffentlicht werden, ist Spiritus überhaupt nicht besonders aufgeführt, so dass zuverlässige Daten für diese Erzeugnisse nicht zufließen können. Sicherlich spielt der Spiritus aber schon seit Jahren fast gar keine Rolle in der Handelsbilanz. Man hat diese Tatsache vornehmlich darauf zurückzuführen gesucht, dass es an einer einheitlichen Exportorganisation der Spiritusindustrie fehle und darauf hingewiesen, dass die 4 bestehenden Ausfuhrorganisationen sich durch gegenseitige Preisunterbietungen auf den auswärtigen Märkten selber das Geschäft erschwert. Wie es heisst, soll seinerzeit schon der damalige Finanzminister Grabski ins Auge gefasst haben, eine Genossenschaft von Spiritusproduzenten für die Zwecke der Ausfuhr ins Leben zu rufen. Auf Grund der Paragraphen 4 u. 5. ff. der ministeriellen Verordnung vom 18. Januar 1926 über die Finanzkontrolle bei Spiritustransporten sowie über die Ein- und Ausfuhr von Spiritus und Spirituszeugnissen sind aber die Satzungen von nicht weniger als 4 Exportgenossenschaften genehmigt worden. Dies sind die „Polski Spiritus Sp. A.“, die 875 landwirtschaftliche Brennereien, hauptsächlich aus den Wojewodschaften Posen, Pommerellen, Galizien und den Ostprovinzen umfasst und die auch zu der verlustreichen Pachtung türkischer Spiritusmonopole beteiligt war, sodann die „Spółdzielnia Właścicieli i Dzierżawców Gorzeli i Rektyfikacji z odp. udz.“ (Genossenschaft der Brennerei- und Destillations-

besitzer und -Pächter G. m. b. H.) in Warschau mit 164 landwirtschaftlichen Brennereien aus Kongresspolen, ferner der Verband der Brennerei- und Destillationsindustrie in Polen, dem 10 industrielle Brennereien ausgeschlossen sind, sowie die Firma „Eksport Spiritus“ (Spiritusexport) in Warschau, die hauptsächlich Likörfabrikanten als Mitglieder hat. Der Export geht bei all diesen Organisationen auf das Risiko der Produzenten, die sich bisher vergewöhnt haben, mit den Nachbarländern, insbesondere der Tschechoslowakei und Ungarn, ein internationales Kartell zu bilden. Die Verhandlungen, die hierüber Ende 1926 in Warschau ernstlich geführt wurden, sind vor allem daran gescheitert, dass Polen keine Garantie dafür übernehmen konnte, dass polnischer Spiritus nicht ausserhalb dieser Organisation gehandelt werden würde. In engem Zusammenhang hiermit steht die Abänderung des Spiritusmonopolgesetzes durch die eingangs zitierte Gesetzesverordnung vom 26. März 1927, die in Absatz 6 des Artikels 5 verlangt, dass die für den Export bestimmten Spiritusmengen von den Produzenten einer für den ganzen Staat zu bildenden Genossenschaftsorganisation zur Verfügung gestellt werden. Auf diesem Wege würde also die Hauptvorsatzung einer geplanten Kartellbildung gegeben sein. Offenbar soll auf diese Weise aber auch die gesamte Produzentenschaft vorteilhafter an dem etwaigen Exportgewinn beteiligt werden, als es bisher bei einzelnen der obengenannten Exportorganisationen der Fall gewesen zu sein scheint. Diese haben übrigens, wie sich verstehen lässt, alles versucht, diese Gesetzesänderung zu verhindern oder wenigstens das Inkrafttreten des Absatzes 6 von Artikel 5 möglichst lange hinauszuschieben, wobei sie sogar die rechtlichen Unterlagen des Gesetzes festhalten, die nach ihrer Ansicht eine Abänderung des Gesetzes über das Genossenschaftswesen zur Voraussetzung haben müsste, in Zweifel zogen. Auch der Finanzminister, der durch seine neue Verordnung den Absatz über die Exportgenossenschaft nicht mehr zum 1. September 1928 in Kraft treten lassen will, hat sich gewissen Bedenken nicht verschlossen können. Soll doch diese ca. einjährige Frist den 4 bestehenden Exportorganisationen zur Regelung ihrer kontraktlichen Verpflichtungen gegenüber den ausländischen Kunden zugute kommen. Ausserdem beansprucht natürlich auch der ganze Aufbau der neuen Ausführorganisation eine gewisse Zeit.

## Bin- und Ausfuhrbestimmungen.

### Erleichterte Einfuhr von Kolonialwaren.

Wie der „K. P.“ erfährt, sieht die polnische Regierung Erleichterungen für die Einfuhr gewisser Kolonialwaren vor, vornehmlich für Kaffee, Reis, Gewürze, Tee, Heringe und Schmalz. Man hofft, auf diese Weise am besten der Lebensmittelverknappung entgegenzuwirken. Die Erfahrung hat gelehrt, dass die bisher geübte Verbotsmethode „die natürliche Tendenz der Einfuhr“ nicht habe beeinflussen können. Zudem gestattet die langsame Besserung der Handelsbilanz das Nachlassen der gestrafften Einfuhrzölle. Uebersieht man erwartung man, dass mit dem Auebleiben der Beseitigung einiger Einfuhrbeschränkungen der Hintergründhandel mit Einfuhrgenehmigungen aufhören werde.

## Zölle.

### Zur zollfreien Einfuhr nach Polen

sind nach einer neuen veröffentlichten Verordnung des Finanzministers (Dziennik Ustaw Nr. 81) mit Wirkung vom 19. September d. J. alle Heilser und Impfstoffe zugelassen, die gegen Cholera, Pest, Schlangengift, Heutieber und Milzbrand angewendet werden. Die frühere Verordnung (vom 23. 2. 24) zu Pos. 44, Punkt 3 des Zolltarifs tritt damit ausser Kraft.

### Verzollung von einfuhrverbotenen Waren.

Zur Abwendung von Unzufriedenheiten, die sich bei der Verzollung von einfuhrverbotenen Waren trotz Vorliegens ordentlicher Einfuhrgenehmigungen immer wieder zugetragen haben, hat der Finanzminister durch Rundschreiben an die Zollämter folgende Bestimmungen herausgegeben:

1. In der Einfuhrgenehmigung ist stets das Nettogewicht der Ware angegeben. Nur in Ausnahmefällen sind beide Gewichte, d. h. das Netto- und Bruttogewicht, angeführt, was jedoch ausdrücklich in der Einfuhrgenehmigung vermerkt wird.

2. Die Zolldekretionen werden ermächtigt, die Zollabfertigung von Post- und Eisenbahnsendungen zu genehmigen, wenn sie zur Einfuhr verbotene Waren in einer 20 kg nicht überschreitenden Menge enthalten und adressiert sind:

a) an höhere Lehranstalten (Universitäten, Politechniken), sofern sie für Lehrzwecke (nicht zu Wirtschaftszwecken) bestimmt sind;

b) an öffentliche Anstalten, sofern sie zur Aufrechterhaltung des Betriebes unbedingt gebraucht werden.

Als öffentliche Anstalten werden angesehen Spitäler, Gasanstalten, Elektrizitätswerke und dergl.

Ueber jede Erteilung einer Genehmigung zur Zollabfertigung an die unter Punkt b) genannten Adressaten hat die Zolldekretion dem Ministerium für Industrie und Handel (Departament handlowy) unmittelbar Nachricht zu geben.

3. Die Leiter der Zollämter I. Klasse werden ermächtigt, die Abfertigung zu genehmigen:

a) von Waren mit einem Ubergewicht bis zu 5 Prozent der in der Einfuhrgenehmigung angegebenen Gewichtsmenge;

b) von Gegenständen, die als Verpackung oder Ergänzung der Waren eingehen, für welche die Genehmigung zur Einfuhr lautet;

c) von den zur Einfuhr verbotenen Waren, die mit der Briefpost in Kleinen, 250 g nicht überschreitenden Mengen eingehen und keine Luxusgegenstände darstellen;

d) von Postsendungen, die solche zur Einfuhr verbotene Waren enthalten, die als Geschenk zum eigenen Gebrauch des Bescheinigten eingeführt werden und nicht zu Handelszwecken bestimmt sind, sofern dieser Umstand festgestellt oder aus dem Charakter der Sendung oder den persönlichen Verhältnissen des Empfängers geschlossen werden kann.

4. Die Vorlegung von Einfuhrgenehmigungen für die auf Grund des Art. 10 und 11 der Verordnung über den Zolltarif (siehe W. V. — Zollhandbuch Seite 173) mit Ausnahme der Punkte 7, 15 und 16 des Art. 10 sowie des Punktes 9 des Art. 11 von der Entrichtung des Zolles befreiten Waren wird nicht gefordert. Für die auf Grund des Punktes 4, Art. 11 befreiten Gegenstände ist eine Einfuhrgenehmigung nur in den Fällen erforderlich, wenn es sich um im Ausland gekaufte Waren zum Wiederaufbau der durch elementare Gewalt zerstörten Wirtschaften handelt. Dagegen können die Zollämter neue Sachen als Geschenke für unbeeidete Personen in geringen Mengen zu ohne spezielle Genehmigungen durch das Ministerium für Industrie und Handel herausgeben, sofern das Finanzministerium sie zum Zoll befreit.

5. Obige Bestimmungen werden lediglich gegenüber den Sendungen aus solchen Ländern angewandt, mit denen Polen Handelsverträge geschlossen hat. Eine Ausnahme in dieser Beziehung bilden die im Abschnitt 2 genannten Sendungen für höhere Lehranstalten (Universitäten, Politechniken), die ohne Einfuhrgenehmigungen abgefertigt werden können ohne Rücksicht darauf, wo sie herkommen. Demnach würde für den Fall, dass das Finanzministerium vorstehende Bestimmungen im Abschnitt 5 nicht ändern wird, die Einfuhr von Unzugsut, Heiratgut und dergl. aus Deutschland von der Vorlegung einer Einfuhrgenehmigung abhängig sein.

## Rechtswesen und Handelsbräuche.

### Wann ist ein Vertrag bindend?

Allzuoft wird geklagt, man sei an seine insbesondere unter einen Vertrag gesetzte Unterschrift nicht gebunden, man brauche die unterschriebenen Verpflichtungen nicht zu erfüllen, und führt als Grund alle möglichen Einwendungen an. Das ist ein durchaus falsche Meinung, die veranlasst werden kann, da man trotz aller Anstrengungen schliesslich doch alles das erfüllen muss, worunter man seinen Namen gesetzt hat, und obendrein noch bedeutende Verzugs-, Anwalts- und Gerichtskosten tragen muss.

Rechtliche Verpflichtungen werden durch Willenserklärungen eingegangen. Die Unterschrift ist aber nichts anderes als die Erklärung dabin, dass alles, was vor der Unterschrift gemacht, dem Willen des die Unterschrift Abgebenden ist; deshalb ist er daran rechtlich gebunden.

Nur mit wenigen Ausnahmen kann die Unterschrift angefochten und dadurch die daraus entstandene Bindung aufgehoben werden. Wer seine Unterschrift abgibt, kann diese durch Anfechtungserklärung gegenüber der anderen Vertragsperson aufheben, wenn

1. er sich über den Inhalt (d. h. irgend einen Bestandteil) dessen, was er unterschrieben, geirrt hat (z. B. über die Person oder die Sache) — als ein solcher Irrtum gilt auch der Irrtum über solche Eigenschaften der Person oder Sache, die im Verkehre als wesentlich angesehen werden — oder er eine Erklärung dieses Inhalts überhaupt nicht abgeben wollte (Verschreiben, Verschweigen, Missverständnis, Unterschreiben eines Urkunde im Irrtum über den wahren Inhalt), und anzunehmen ist, dass er sie bei Kenntnis der Sachlage und bei verständiger Würdigung des Falles nicht abgeben haben würde;

2. er zur Unterschrift durch arglistige Täuschung oder widerrechtlich durch Drohung bestimmt worden ist.

Die Anfechtung wegen Irrtums 1) muss ohne schuldhaftes Zögern (verzüglich) nach Kenntnis des Anfechtungsgrundes erfolgen.

Die Anfechtung wegen arglistiger Täuschung oder Drohung (2) kann nur binnen Jahresfrist erfolgen. Die Frist beginnt im Falle der arglistigen Täuschung mit dem Zeitpunkt, in welchem der Anfechtungsberechtigte die Täuschung entdeckt, im Falle der Drohung mit dem Zeitpunkt, in welchem die Zwangslage aufhört.

Die Anfechtung überläuft (1 und 2) ist ausgeschlossen, wenn seit der Unterschrift 30 Jahre verstrichen sind.

Ein im Einverständnis mit dem anderen Vertragsteil nur zum Schein geleistete Unterschrift ist ebenso nichtig, wie eine nicht ernstlich gemeinte Unterschrift, die in der Erwartung geleistet wurde, der Mangel der Ernstlichkeit kann jedoch vorangetragen werden (am Scherz abgegebene Unterschrift). Eine zum Schein und eine zum Scherz gegebene Unterschrift bindet daher nicht. Ebenso bindet die Unterschrift nicht das Kind (d. h. eine Person bis zur Vollendung des 7. Lebensjahres), den wegen Geisteskrankheit Entmündigten und denjenigen, der sich in einem die freie Willensbestimmung ausschliessenden Zustand der Bewusstlosigkeit oder Störung der Geistestätigkeit befindet.

Ein wesen Geisteschwache, wegen Verschwendung oder wegen Trunksucht Entmündigter, ein Minderjähriger, d. h. eine Person zwischen dem 7. und 21. Lebensjahr kann durch seine Unterschrift nicht verpflichtet werden, wohl aber ist die Unterschrift rechtlich wirksam, insoweit er dadurch lediglich einen rechtlichen Vorteil erlangt, z. B. die Annahme einer Schenkung.

Die Unterschrift bindet dann nicht, wenn die rechtliche Willenserklärung, unter welche sie gesetzt wurde, nach dem Gesetz gerichtlicher oder notarieller Beurkundung bedarf (wie z. B. die Auflösung eines Grundstücks, der Erverzucht), dieselbe aber nicht hat. Befreiung von der Bindung an die Unterschrift findet aber nur dann statt, wenn der Annehmende die von ihm geltend gemachten Vortheile erlangt, bezwecken kann, wie in dem Falle des Irrtums (I), der arglistigen Täuschung und Drohung (2), des Scheitens des Scheiters oft schwierig sein wird.

Deshalb ist dringend anzuraten, nichts zu unterschreiben, was man nicht eingehend gelesen und auch auf seine Tragweite geprüft hat.

## Geld- und Börsenwesen.

### Aus der polnischen Bankwelt.

In der letzten Aufsichtssitzung der Bank Gospodarstwa Krajowego (Staatliche Landeswirtschaftsbank) wurde beschlossen, das Kapital noch im laufenden Jahre von 75 auf 100 Millionen Zloty zu erhöhen. Auch die Bank Polny (Staatliche Agrarbank) soll demnächst ihr Kapital von 25 auf 100 Millionen Zloty erhöhen. Beide Aktionen sollen der Erweiterung der Kreditfähigkeit im Interesse des polnischen Wirtschaftslebens dienen. Vor einiger Zeit war geplant, die schlesische Filiale der Bank Gospodarstwa Krajowego in Katowitz in ein autonomes Bankinstitut umzuwandeln, weil die ober-schlesischen Wirtschaftskreise dauernd über eine Vernachlässigung ihrer Interessen durch die staatlichen Kreditbanken klagten. Dieses Projekt ist aber an dem Widerstand der Warschauer Zentrale dieser Bank gescheitert. Indessen hat man einen neuen Entwurf ausgearbeitet, um der Katowitzer Filiale wenigstens eine gewisse Selbständigkeit im Rahmen des allgemeinen Bankinstanz zu verschaffen. Eine Entscheidung über diesen Entwurf, der annehmlich auch die lebhafteste Unterstützung des ober-schlesischen Wirtschaftswirten findet, ist aber noch nicht gefallen. Infolge einer Revision bei der Bank Narodowy, die in der Hauptsache nationalistic Tendenzen dienstbar war, ist es zu zwangsweiser Liquidation dieses Instituts gekommen. Voraussichtlich wird noch ein strafrechtliches Verfahren gegen die Direktoren dieser Bank folgen. Die Bank Matopolski in Krakau, deren Aktienmehrheit bisher im Besitz einer polnischen Handelsgesellschaft war, geht jetzt eine Interessengemeinschaft mit der Oesterreichischen Bodenkredit-Anstalt in Wien ein und nimmt gleichzeitig die Polnische Unionbank in Lemberg auf, die bereits zu dem Interessenkreis der Wiener Kreditanstalt gehört. Gleichzeitig wird das Aktienkapital um 2 auf 5 Millionen Zloty erhöht, wobei die neuen Aktien von der Bodenkreditanstalt und deren belgischen Geschäftsfreunden übernommen werden. Diese Transaktion hat den Zweck, die genannte galizische Bank, die nach dem Zlotysturz in ernste Schwierigkeiten geraten war, zu sanieren. Die letzte Generalversammlung der Bank Ziemian (Bodenbank) in Lemberg hat die Fusion mit der Bank Rolniczy (Landwirtschaftliche Bank) in Lemberg beschlossen. Nimmend steht eine weitere Fusion der Bank Ziemian mit der Bank Ziemiaki Kredytowy in Lemberg bevor. Auch dieser Vorgang zeugt von dem fortschreitenden Gesundungsprozess in der polnischen Bankwelt, in der es bekanntlich in den letzten Jahren viele schwache Institute gegeben hat. Die letzte Generalversammlung der Polski Bank Handlowy in Posen, die, wie schon früher berichtet, mehrere Millionen Zloty Verluste zu verzeichnen hatte und vorübergehend zahlungsunfähig geworden war, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von 5 Millionen auf 1515 000 Zloty beschlossen. Diese Bank hat ihre normale Tätigkeit erst seit einigen Wochen wieder aufgenommen. Die Bank Handlowy in Warschau, die bei der s. Zt. geadelten Fusion mit der Bank Ziednoczonych Ziemi Polski (Poln. Landerbank) ihr Kapital auf 10 Millionen Zloty zusammenlegte, wobei auf 20 Stück Mark-Aktien der Bank Handlowy und 40 Stück Mark-Aktien der Landerbank eine Zloty-Aktie im Nennwert von 100 Zloty entfiel, hat nunmehr ihr Kapital auf 20 Millionen Zloty erhöht. Die neuen 10 Millionen Zloty entfallen mit 6 Millionen auf Beteiligung des Auslandskapitals (Harriman 2.6 Millionen, Niederösterreichische Eskomptgesellschaft 1.4 Millionen, Banca Commerciale Italiana und Banque de Bruxelles je 1 Million Zloty) und mit 4 Millionen auf neue Emission. Die Aktionäre erhalten auf je 5 Aktien 2 neue. Die tatsächliche Beteiligung des Auslandskapitals an der genannten Bank ist aber noch grösser, da dieses schon früher einen grösseren Anteil an dem Aktienkapital der Bank Handlowy besass. Von weiteren Kapitalerhöhungen aus letzter Zeit sind noch zu erwähnen die der Bank Handlu Zagranicznego um 500 000 auf 1,5 Millionen Zloty, der Wileński Bank Prywatny auf 1 Million und der Bank Polski Kupców i Przemysłowców Chrześcijań in Lodz auf 1,5 Millionen Zloty.

## Verkehrswesen.

### Als neue polnisch-tschechoslowakische Grenzübergangsstation

ist, laut einer soeben im „Dziennik Ustaw“ Nr. 79 veröffentlichten Verordnung des Verkehrsministers, im Warenverkehr zwischen den

polnischen Stationen und den Stationen der Freien Stadt Danzig einerseits und den deutschen Stationen und Stationen im Saargebiet andererseits 1. beim direkten Durchgang, 2. im Transit über die Tschechoslowakei, 3. im Transit über Oesterreich und die Tschechoslowakei nunmehr noch Slanka in die Liste der Grenzübergangsstationen aufgenommen worden.

### Erhöhung der Paketgebühren.

Im Post- und Telegraphentarif sind mit dem 10. September d. Js. Änderungen eingetreten, von denen wir die wichtigsten zur Kenntnis bringen.

Das Porto für gewöhnliche Pakete im Gewicht bis

1 Kilogramm beträgt	100 Groschen
1 Kilogramm bis 5 Kilogramm beträgt	200 Groschen
5 Kilogramm bis 10 Kilogramm beträgt	300 Groschen
10 Kilogramm bis 15 Kilogramm beträgt	500 Groschen
15 Kilogramm bis 20 Kilogramm beträgt	600 Groschen

Ausserdem, ohne Rücksicht auf das Gewicht des Paketes, ein Zuschlag von 10 Groschen.

Bei Annahme von Postsendungen durch die Landbriefträger sind folgende Gebühren zu zahlen: Für Wertbriefe, Postausweisungen, Ueberweisungen durch P. K. O. im In- und Auslandsverkehr 20 Groschen, bei Paketen für je 5 kg 30 Groschen.

Falls nach Aufgabe einer Postsendung, deren Rückgabe verlangt wird, so sind hierfür 50 Groschen zu entrichten.

Wird eine aufgebundene Sendung zurückgezogen oder die abzudeckende Summe vermindert, so ist hierfür eine Gebühr von 50 Groschen zu zahlen. Die Zustellungsgebühr für Pakete beträgt im Ortsverkehr

bis 5 Kilogramm . . . . . 30 Groschen

bis 10 Kilogramm . . . . . 40 Groschen

bis 15 Kilogramm . . . . . 50 Groschen

bis 20 Kilogramm . . . . . 60 Groschen

Die Zustellung von Paketen durch Landbriefträger beträgt für je 5 Kilogramm 20 Groschen.

### Erlöschen des Ausnahmestarfs XLIV.

Mit dem 30. d. Mts. erlischt der Eisenbahn-Ausnahmestarf XLIV. der probeweise seitenezel auf  $\frac{1}{2}$  Jahr eingeführt worden ist. Im Zusammenhang damit erlöschen die Nachlasse für Waren wie Gerste, Malz, Möbel, Glas, Zement und dergl. Wie wir ausserdem erfahren, ist nicht beabsichtigt, weitere Erhöhungen der Eisenbahntarife vorzunehmen.

### Ueber einen polnisch-adriatischen Eisenbahnverbandstaf

haben am 9. und 10. d. Mts. in Krakau Verhandlungen stattgefunden, an denen alle interessierten Länder teilnahmen. Wie wir erfahren, ist es zu einer Einigung über alle wesentlichen Punkte (Warenliste, Richtungsverteilung, Grenzübergänge etc.) gekommen. Die weitere Ausarbeitung des Tarifs, der am 1. Januar 1928 in Kraft treten soll, ist einer besonderen Fachkommission übertragen worden, die ihren Entwurf Mitte November einer nach Rom einzuberufenden neuen Konferenz vorlegen soll.

## Messen und Ausstellungen.

### Eröffnung der Posener Gastwirtsausstellung.

Am Sonnabend, dem 24. September, wurde auf dem Gelände der Posener Messe die Hotel-, Gastwirts- und Konditoreiausstellung eröffnet. In einem Festakt, der in dem grossen Saale des Messesalles stattfand, sprachen der Vorsitzende des Ausstellungscommittees Głowacki, der Vizepräsident der Stadt Posens Kiedacz und als Vertreter des Handelsministers Herr Abteilungsdirektor Siebenreich über Bedeutung, Ziel und Zweck der Ausstellung. An diese Eröffnungsfeier schloss sich ein Rundgang der geladenen Gäste. Die Ausstellung wird bis zum 9. Oktober geöffnet bleiben. Am 1. Oktober wird im Rahmen der Ausstellung eine Radioschau beginnen. In unserer nächsten Ausgabe werden wir einen ausführlichen Bericht über beide Ausstellungen bringen.

### Die Lemberger Messe

hat diesmal ganz offensichtlich im Zeichen des Niederganges gestanden. Das war schon an der verhältnismässig geringen Ausnutzung des vorhandenen Ausstellungsraumes zu erkennen. Die Zahl der Aussteller, die 1922 mit 1550 das Maximum erreicht hatte und 1926 noch über 1500 betrug, war jetzt auf unter 800 heruntergegangen. Unter diesen Umständen war es doppelt auffallend, dass ausländische Waren in der Ueberzahl auftraten, wenn sie allerdings vielfach auch durch polnische Firmen zur Ausstellung gelangten. Das gilt namentlich von der Abteilung für landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, wo man neben den bekanntesten deutschen Firmen auch solche aus Amerika und Amerika fand. Diese Abteilung hatte auch ein ziemlich geringes Geschäft zu verzeichnen, obwohl der Messetermin für Maschinen zur Herbstarbeit zu spät lag. Ausserordentlich schleppend war der Absatz der Textilindustrie. Ebenso klagte die Elektro- und die Automobilindustrie. Im ganzen



### Kapitalertragssteuergesetz mit Kommentar.

Im Verlage der Wirtschaftlichen Vereinigung für Polnisch-Schlesien ist das neue Kapitalertragssteuergesetz in polnischer Sprache und deutscher Übersetzung, kommentiert vom Oberfinanzrat Batycki, dem stellvertretenden Präsidenten des Finanzausschusses Katowice, erschienen. Der Preis des gebundenen Exemplars betragt 8 zl.

### „Der Kaufmann überm Durchschneit“

ist der Titel einer Monatschrift, die im Sieben-Stach-Verlag, Berlin-Zehlendorf, erscheint.

Die im Oktober 1925 gegründete, vornehmlich ausgestattete Zeitschrift bietet jedem Leser eine Fülle fachmännischer Belehrung. Sie ist jedem Kaufmann, der zu neuen Auflassungen von geschäftlichen Dingen gelangen wird, warm zu empfehlen. Der Inhalt ist stets frisch und nicht nur belehrend, sondern auch zum Kräftigen Teil höchst unterhaltend.

Besonders hervorzuheben ist die Beilage „Der schreibende Kaufmann“, worin in einer ganz eigenen Weise kaufmännische Stilkunst gelehrt wird. Preis eines Jahresbezugs (12 Hefen) RM. 6,-.



### Polnische Wirtschaftsnachrichten.

#### Das polnische Exportinstitut

hat nunmehr seine Rechtsform durch eine Verordnung des Staatspräsidenten erhalten, die in den nächsten Tagen im „Dziennik Ustaw“ erscheinen wird. Diese neue staatliche Einrichtung geht letzten Endes auf Anregungen der polnischen Wirtschaftskreise zurück, welche die Zukunft des polnischen Aussenhandels und damit auch der polnischen Zahlungsbilanz mit Recht auf schwerste Bedrohungen sahen, als der deutsch-polnische Zollkrieg sich immer mehr in die Länge zog und die durch den englischen Grubenarbeiterstreik hervorgerufene grosse Kohlenkonjunktur Ende vorigen Jahres abflauen begann. Man verlangte insbesondere eine stärkere Initiative der Regierung, um die exportfähigen polnischen Industriezweige für die Zwecke des Auslandsgeschäfts zu organisieren und sie durch Kredite sowohl wie durch den Ausbau eines grosszügigen wirtschaftlichen Nachrichtendienstes mit Hilfe der polnischen Konsulate und diplomatischen Vertretungen im Auslande zu fördern. Seit Anfang April 1927 hat das genannte Institut bereits offiziell eine ziemlich lebhaftige Tätigkeit entfaltet, der z. B. die Organisation des polnischen Zementexports und der Baconausfuhr nach England zu danken ist. Aus Gründen des Staatshaushalts konnte die offizielle Einrichtung, für deren Beschleunigung sich schliesslich der neue Handelsminister Kwiatkowski besonders einsetzte, aber erst jetzt erfolgen. In seiner ausseren Form ist das neue Institut dem italienischen Schweserinstitut nachgebildet, mit dem Unterschied jedoch, dass es dem Einfluss der Wirtschaftskreise auf seine Tätigkeit grosseren Spielraum lässt. Gedacht ist das Exportinstitut als ein Organ des Handelsministers, der auch den Direktor zu berufen hat. Ersetzen ist für diese Stelle Dr. Puzski, der sich bereits im polnischen Messwesen Verdienste erworben und durch eine Rundreise in Europa schon vor einigen Monaten über die Organisation und die Erfahrungen ähnlicher Einrichtungen informiert hat. Zu den Aufgaben des Instituts gehören nach der bevorstehenden Verordnung: Die Prüfung der Möglichkeiten und Bedingungen des Exports der verschiedenen heimischen Erzeugnisse, die Erteilung von Auskünften an die interessierten Kreise, Anregungen zur Förderung des Exports durch Gründung von Ausfuhrorganisationen und Standardisierung von Exportartikeln, die Einbringung von Vorschlägen für staatliche Hilfsmassnahmen, die Begutachtung von Gesetzentwürfen und Verordnungen, die den Aussenhandel betreffen, sowie Propagierung der Produktion für Exportzwecke im Inland und die Auslandspropaganda für polnische Erzeugnisse. Von besonderer Wichtigkeit erscheint die durch diese Verordnung gebotene Möglichkeit, durch Gutachten die Gesetzgebung, soweit sie den Aussenhandel betrifft, zu beeinflussen. Das Institut ist berechtigt, im Namen des Staatsschatzes Schenkungen und Verleihungen zu wissenschaftlichen oder praktischen Zwecken, die mit seiner Tätigkeit in Zusammenhang stehen, anzunehmen. Als Organ der Initiative, der Kontrolle und der Zusammenarbeit in der Gesamtheit der Institutsangelegenheiten wird ein Beirat von 15 Mitgliedern berufen, von denen 6 der Minister ernannt und 9 durch die sozial-wirtschaftlichen Organisationen delegiert werden. Die Amtsdauer der Mitglieder ist zwei Jahre, kann aber verlängert werden. Ausserdem entsenden die Ministerien für Handel, Finanzen, Auswärtiges, Landwirtschaft und Verkehr je einen besonderen Vertreter in den Beirat, wo sie aber nur beratende Stimme haben. Der Handelsminister kann den Beirat auflösen, der in übrigen durch den aus seiner Mitte gewählten Vorsitzenden auf Antrag des Direktors je nach Bedarf, mindestens aber einmal innerhalb von 2 Monaten einzuberufen ist. Aus den Mitgliedern des Rates wird ein fünfköpfiger geschäftsführender Ausschuss gebildet, der sich aus dem Vorsitzenden und zwei Mitgliedern des Beirates aus zwei Vertretern des Handelsministers zusammensetzt. Der Beirat hat periodische Rechenschaftsberichte der Institutsleitung entgegenzunehmen und dem Handelsminister zu unterbreiten, den

muss man den geschäftlichen Erfolg der Aussteller jedenfalls wesentlich niedriger einschätzen, als den vorjährigen. Besonders enttäuscht hat der geringe Einkäuferbesuch aus dem benachbarten Ausland, vor allem Rumänien. Der Verlauf dieser Messe hat wieder mit aller Deutlichkeit erwiesen, wie notwendig für Polen ein baldiges Zustandekommen der Handelsverträge mit Russland und Deutschland ist. Soll doch gerade die Lemberger Messe ein Handelsvermittler zwischen der polnischen und westeuropäischen Produktion einerseits und dem Konsum Russlands und der Balkanstaaten andererseits sein. Die Beteiligung Russlands an dieser Veranstaltung vor zwei Jahren ist nur eine Episode geblieben. Für die Befriedigung des zälischen Binnenmarktes aber wird hier ein zu grosser Aufwand verfaht. Das scheint selbst die heimische Industrie eingesehen zu haben, die sich, wie schon oben angedeutet, nur nach sehr wenig für diese Verkaufsmöglichkeit interessiert und für blosser representative Ausstellungszwecke kein Geld übrig hat. In einem Teil der polnischen Presse wird besonders scharf die schwache Beteiligung Polnisch-Oberschlesiens getadelt, dessen Industrie man vorwärt, dass sie immer nur nach Westen ausblicke, aber nicht darauf bedacht sei, die Richtung ihrer Expansion nach dem Osten zu verlegen und sich handelsorganisatorisch zu rüsten für den Zeitpunkt, wo die Wirtschaftsbeziehungen zu Russland vertraglich geregelt sein werden. Immerhin muss in diesem Zusammenhang bemerkt werden, dass die Königs- und Laurahütte, die Schlessische A.-G. für Bergbau und Zinkhüttenbetrieb und verschiedene Kohlenkonzerne mit einer Reihe selbsterwählter Ausstellungsstücke vertreten waren, also mindestens ihren guten Willen bewiesen hatten. Die Erfahrung der diesjährigen Veranstaltung dürfte die Lemberger Messleitung wohl veranlassen, für das nächste Mal die Zahl der Messstände herabzusetzen, da die Aussteller fast durchweg über zu hohe Spesen klagten.

### Die polnische Beteiligung an der Leipziger Messe

war einer der Beratungsgesandten auf der am 10. und 11. d. Mts. in Lemberg stattgefundenen Tagung der polnischen Industrie- und Handelskammern. Wenn man auch die Beteiligung verschiedener polnischer Exportzweige für sehr erwünscht hielt, fand sich schliesslich doch keine Stimmenmehrheit für die beantragte Errichtung eines polnischen Pavillons auf der Leipziger Messe.

### Drucksachen-Ausstellung in Posen.

Der Posener Fachzirkel im Verband der deutschen Buchdrucker in der Republik Polen hatte am vergangenen Sonntag im kleinen Saal des Fv. Vereinshauses eine Drucksachen-Ausstellung veranstaltet. Sie bot eine Fülle von gediegenen und geschmackvollen Drucksachen von der Visitenkarte bis zum Plakat. Aus Posen hatten die Firmen Druckaria Concordia (Posener Tagblatt) und „Papierdruck“ die Gildaria (Posener Buchdrucker) und aus Lissa die Firma Drukarnia Eisermann ihre Drucksachen ausgestellt. Der Fachzirkel zeigte die eingegangenen Rundsendungen des Bildungsverbandes deutscher Buchdrucker, sowie Drucksachen der Schriftseererei von Bauer, Berthold und Stempel und von der Firma Erasmusdruck-Berlin hergestellte Stahlschife, Offset- und Pragedrucke. Auch die Mergenthaler Setzmaschinenfabrik-Berlin war mit schönen Werbungsdrucksachen vertreten. Das Auge des Besuchers konnte sich wirklich erfreuen an den ausstellenden Kunstwerken und an den auf der Höhe der Zeit stehenden Drucksachen. — Die Ausstellung war von ca. 300 Personen besucht und kann mit Recht als gelungen bezeichnet werden. Der Erfolg wird dem Posener Fachzirkel ein Ansporn sein, auf dem beschrifteten Wege weiter fortzufahren, trotz mancherlei Schwierigkeiten, nicht zuletzt in finanzieller Beziehung. Der Fachzirkel hat sich ja die hohe Aufgabe gestellt, seine Mitglieder sowie die Lehrlinge im gewerblichen Berufe weiter fortzubilden und ihnen alle Bildungsmöglichkeiten zu erschliessen, kurz: ihnen ein Helfer zu sein gegenüber allen Anforderungen ihres Berufs. Durch geeignete Drucksachen-Ausstellungen will der Fachzirkel auch die breitere Öffentlichkeit für die Schöne, Gediegene und Künstlerische im graphischen Berufe interessieren. — Die Ausstellung besuchte u. a. auch die hiesige Deutsche Generalkonsul Herr Dr. Vassel, der sein lebhaftes Interesse bekundete.

### Von den Industrie- u. Handelskammern.

#### Mitteilungen der Handelskammer in Posen.

Eine Firma in Wien sucht einen Vertreter für Polen zum Verkauf von Automobileuchtungsartikeln, innere Antoinrichtungen, Galanteriegegenstände aus Gold- und künstlerischem Horn.

Eine französische Firma sucht für Polen Vertreter zum Absetzen von Fisch-, Wild-, Geflügel- und Gemüsekonserven. Prospekte sind bei der Handelskammer einzusehen.

Eine englische Firma wünscht nach Polen Briefumschläge zu exportieren, die mit Rücksicht auf ihre Herstellungsart beachtenswert sind.

Ein Handelsmann empfiehlt den hier ansässigen Firmen den Export getrockneter oder marinerter Pilze nach Amerika und insbesondere nach Chikago. Ein recht lohnender Gewinn ist damit zu erzielen.



Haushaltsvoranschlag für das Institut anzustellen, ausländische Korrespondenten zu ernennen und abzufragen, über die Eröffnung oder Auflösung von Institutsfilialen im Lande zu beschliessen, sowie die erwählte Gutachterprüfung auszuüben. Dem geschäftsführenden Ausschuss steht die Aufsicht über die laufenden Institutarbeiten zu. Nach Bedarf können für bestimmte Produktionsgebiete besondere Ausschüsse eingesetzt werden, deren Mitglieder aus den jeweiligen Fachkreisen des Handels und der Industrie zu berufen sind. Zu hoffen bleibt nur, dass dieses Institut und vor allem die Vertreter der Wirtschaft im Beirat sich nicht mit der „Pollrik der kleinen Mittel“ (Exportarbitmen, Ausnahmefälle etc.) begnügen lassen, sondern ihr Hauptaugenmerk auf die grossen Linien der polnischen Handelspolitik richten, die sich, auch nach dem Urteil der meisten bedeutenden Wirtschaftswissenschaftler Polens, in den ganzen letzten Jahren keineswegs als glücklich erwiesen hat.

### Wachsender Elektrobedarf in Osteuropa.

OEM. Die Ausführung von elektrischen Maschinen aus Deutschland nach Osteuropa ist im ersten Halbjahr 1927 erheblich gewachsen. Auch der Verbrauch deutscher elektrotechnischer Erzeugnisse ist, trotz einer verminderten Aufnahmefähigkeit des russischen Marktes (forcierte Eigenproduktion), gestiegen.

Das statistische Reichsamt veröffentlicht für die Ausfuhr (einschliesslich Teile) nach Osteuropa folgende Zahlen (in 1000 Reichsmark):

	Erstes Halbjahr		
	1925	1926	1927
Russland . . . . .	280	1977	5463
Polen . . . . .	1148	1077	1209
Finnland . . . . .	277	356	461
Lettland . . . . .	303	310	315
Danzig . . . . .	413	240	246
Estland . . . . .	30	43	99
Litauen . . . . .	64	116	46
Osteuropa . . . . .	2515	4119	7829

Während die Gesamtzufuhr elektrischer Maschinen nach Osteuropa (1927 gegen 1926) um rund 90 Proz. zunahm, wuchs sie nach Lettland um 2 Proz., nach Danzig um 2,5 Proz., nach Polen um mehr als 12 Proz., nach Finnland um fast 30 Proz., nach Estland um mehr als 130 Proz. und nach Russland um 176 Proz. Ein Rückgang (und zwar um mehr als 60 Proz.) zeigt nur der Export nach Litauen.

Der Anteil Ostpreussens an der gesamten Ausfuhr deutscher elektrischer Maschinen, der 1925 10 Proz. und 1926 im ersten Halbjahr 14 Proz. betrug, stieg in den ersten sechs Monaten dieses Jahres auf 24,5 Prozent.

### Die Entwicklung des Absatzes

#### elektrotechnischer Erzeugnisse

illustriert die nachstehende Zahlenreihe (in 1000 Reichsmark):

	Erstes Halbjahr		
	1925	1926	1927
Polen . . . . .	6 384	2 680	6 893
Russland . . . . .	5 230	6 545	5 486
Finnland . . . . .	1 896	2 769	4 912
Danzig . . . . .	1 667	1 994	1 505
Lettland . . . . .	820	1 591	1 338
Estland . . . . .	312	360	588
Litauen . . . . .	374	264	568
Osteuropa . . . . .	16 683	16 203	21 290

Ein Rückgang des Absatzes elektrotechnischer Erzeugnisse ist (1927 gegen 1926) bei Lettland um fast 16 Proz., bei Russland um mehr als 16 Proz. und bei Danzig um mehr als 25 Proz. festzustellen. Demgegenüber erfährt die Ausfuhr eine Zunahme nach Estland um mehr als 63 Proz., nach Finnland um mehr als 77 Proz., nach Litauen um rund 115 Proz. und nach Polen um 157 Proz. Der Osteuropäische Gesamtabsatz wuchs um mehr als 31 Prozent.

Der Anteil der osteuropäischen Länder an der Gesamtzufuhr von elektrotechnischen Erzeugnissen aus Deutschland, der im ersten Halbjahr 1926 auf 11,6 Proz. (erstes Halbjahr 1925: 14,1 Proz.) gesunken war, liegt in der ersten Hälfte des Berichtsjahrs auf 15,3 Prozent.

Interessant ist, dass Polen im ersten Halbjahr 1927 sowohl elektrische Maschinen als auch elektrotechnische Erzeugnisse in grösseren Mengen importierte, als im ersten Halbjahr 1925 vor dem Beginn des Zollkonfliktes.

## Polnische Marktberichte.

### Getreide, Mehl, Futtermittel.

Posen, 26. September. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty: Weizen 46,50—47,50, Roggen 38—39, Roggenmehl (65%) 58—59,50, Roggenmehl (70%) 56,50—58, Weizenmehl (65%) 72,50—74,50, Braugerste 39—41, Markterste 33—35, Hafer 31,75—33,25, Weizenkleie 23—24, Roggenkleie 23—24, Rübense 56—61, Eszkartrollen 5,90—6,10, Fabrikartrollen 4,80—5, Felderbsen 48—50, Viktoriarbsen 65—85, Stroh, gepresst 3, Heu, lose 3. Tendenz: für Roggen, Weizen, für Hafer und Braugerste ruhig.

Warschau, 26. September. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg fr. Ladestation, in Klammern fr. Warschau: Pommerscher Weizen 742 g. (126) 49,50—48,75, pommerscher Weizen 731 g. (124) 48,50, pommerscher Roggen 681 g. (116) 35,50, Kongress-Roggen 681 g. (116) 36,60 (40), Kongress-Grünweizen 39 (40) 50, pommersche 34,15, Weizenkleie (22,50).

Lemberg, 26. September. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty: rumanischer Gerste und Industrieartrollen abgesehen. Für beide Sorten Weizen herrscht gleichfalls starke Nachfrage bei zugegenem Angebot. Mehl ist vernachlässigt, roter Klee im Preise gefallen. Tendenz behauptet. Stimmung lebhaft. Notiert wurde: Kleinpolnische Malbarger 36,75—37, Futtergerste 34,50—35,50, Hafer 29—30,50, Buchweizen 35,50 bis 37,50, Roggenkleie 21—21,50, Weizenkleie 19,50—20, Winterklee 58—62, roter Klee 320—350, Heu 1. 8—10, II. 6—7, Lagerstroh 8—7, gedroschener Klee 10—13.

Bromberg, 24. September. Die Firma Szukalski zahlte in den letzten Tagen für 100 kg in Zloty: Roter Klee 320—340, weisse 220—230, Schwedenklee 300—320, gelber 150—170, in Schalen 75—85, Incarnatkleie 180—210, Wundklee 210—220, Raygras 80—82, Timothy 45—55, Crotolaria 20—21, reines Sommerklee 35—37, Peluschken 30—32, Seradella 20—22, Viktoriarbsen 40—50, Felderbsen 40—50, grüne 55—75, Senf 60—65, gelbe Lupine 22—26, blaue 20—22, weisser Mohl 120—130, blauer 120—125.

Thorn, 26. September. Die Firma B. Hozakowski notiert für 100 kg Saaten in Zloty: Roter Klee 300—330, weisse 270—300, Schwedenklee 320 bis 330, gelber 150—200, gelber in Schalen 80—90, Incarnatkleie 180—210, Wundklee 200—220, Raygras 80—82, Timothy 45—55, Crotolaria 20—21, reines Sommerklee 34—36, Winterklee 96—100, Peluschken 32—35, Viktoriarbsen 80—90, Felderbsen 40—45, grüne 60—75, Senf 60—65, blaue Saat-Lupine 20—21, gelbe 20—22, blauer und weisser Mohl 100—115, rumanischer Weiz 38,50.

Katowilz, 24. September. Exportwaren 54—55, Inlandsweizen 51—53, Exportroggen 52,50—53,50, Inlandsroggen 45—47, Exporthafer 37,50 bis 39,50, Inlandshafer 37—39, Exportbraugerste 48—50, inland, 41—43, Leinkuchen 50,50—51,50, Sonnenblumenkuchen 45,50—46,50, Tendenz ruhig.

### Vieh und Fleisch.

Posen, 27. September. Amtlicher Marktbericht der Preisnotierungskommission. Auftrieb: 280 Rinder, 2017 Schweine, 335 Kalber, 128 Schafe, zusammen 2757 Tiere. Mast zahlte für 150 kg Lebendgewicht in Zloty: Rinder Ochsen —, Bullen a) —, b) 140—150, c) 120—128, Färsen und Kühe a) —, b) 164—170, c) 140—146, d) 120—126, e) 90—100, Fresser —, Kalber: a) —, b) 230—240, c) 210—220, d) 180—200, Schafe: A. Stall-schafe —, B. Wideschafe a) 140—150, b) 120—130, Schweine: a) —, b) 250—260, c) 236—240, d) 224—232, e) 206—220, f) 170—210. Marktpreise für Ware: Metzgerei bester 100 kg, feinsten Verkauf wurden aus Rumanien 76 Schweine im Gewicht von 170 kg zu 340 zt für 100 kg.

Lemberg, 26. September. Preise für 1 kg Lebendgewicht. Notierungen des Schlachthauses: Ochsen I. 1,60—1,85, Bullen I. 1,40—1,50, II. 1,30, III. 1,15—1,20, Kühe I. 1,52—1,70, II. 1,34—1,50, III. 0,90—1,15, Färsen I. 1,45—1,65, II. 1,30—1,40, III. 0,90—1, Kalber I. 60—1,87.

Grudenz, 24. September. Preise für 100 kg Lebendgewicht: Ochsen I. 150, II. 100, III. 80, Schweine I. 220, II. 210, III. 180, Schafe I. 120, II. 100, III. 80, Kalber I. 130, II. 120, III. 80. Tendenz schwach.

Krakau, 24. September. Aufgetrieben wurden: 177 Bullen, 629 Ochsen, 194 Kühe, 239 Färsen, 443 Kalber, 13 Schafe und 667 Schweine. Notiert wurde für 1 kg: Bullen 1,15—1,75, Ochsen 1,27—1,88, Kühe 0,93—1,80, Färsen 1,15—1,88, Kalber 1,164—2,30, Schweine Lebendgewicht 2,26—3,12, geschlachtet 2,85—3,81. Der oben angegebene Auftrieb ist im Zusammenhang mit den zugehenden Felleiern verknüpft.

Danzig, 23. September. Amtliche Notierungen für 50 kg Lebendgewicht fr. Danzig in Danziger Olden: Ochsen vollst. gemästete höchsten Schlachtwertes jüngerer 52—54, ältere 46—49, andere vollst. jüngerer 45—47, ältere 38—42, Bullen vollst. gemästete höchsten Schlachtwertes 48—50, andere vollst. oder gemästete 43—50, fleischige 35—38, massig gekahlte 25—30, Kühe vollst. gemästete höchsten Schlachtwertes jüngerer 50—52, andere vollst. oder gemästete 42—45, fleischige 37—34, massig gekahlte 15—18, Färsen vollst. höchsten Schlachtwertes 50—55, vollst. 46—50, fleischige 35—40, Fresser 32—38, beste Mastkälber und Sauger 82—85, mittlere 60—70, schlechtere 30—40, Mastlämmer und jüngere Hammel 47—50, massig gekahlte Lammer, altere Hammel und gut gekahlte Schafe 38—43, fleischige 30—33, Schweine jünger 150 kg Lebendgewicht jüngerer 50—52, andere vollst. oder gemästete 67—72, Färsen 67—72. Der Gesamtumfang in der Zelt vom 14 bis 20 d. Ms. betrug: 454 Rinder, 62 Kalber, 89 Schafe und 1161 Schweine. Die Nachfrage ist gut, besten Interesses erfreuen sich gut gemästete Tiere.

### Fische.

Warschau, 26. September. Am hiesigen Fischmarkt ist die Stimmung weiter schwach. Bei reichlichem Angebot und steigenden Zufuhren aus der Provinz und bei verhältnismässig immer noch kleinem Verbrauch gestalten sich die Preise fallend. Bei Grosshandelsgeschäften wurden folgende Preise fr. Station Warschau festgesetzt: Lebende Karpfen 3,40—3,50 Zloty, auf den Markthallen wird notiert: Lebende Karpfen 4,21 (zu 3—5,50, Schlachtleber 4—4,50, I. 3—3,50, Karsenbein 6—7, Hecht 3—4,50, mittlere Fischware 1,50—2,00, kleinere Ware 0,60—1,20.

Bromberg, 26. September. Am Platze wird für 1 kg notiert: Aale 5,60, Schleie 3,60—4,40, Hechte 3—4, Karpfen 1—3 zt.

### Eier, Molkereierzeugnisse.

Sosnowitz, 26. September. Der gesamte polnische Eiermarkt hat sich im laufenden Jahre recht erheblich gewickelt. Wie gewöhnlich aber die grössten Transporte nach Deutschland und England. Die Verbund der Eiererzeugnisse betreibt sich in diesem Jahre überhaupt nicht an der Ausfuhr, sondern bereitet für das nächste Jahr eine planmässige Kampagne vor und hat deshalb sein Augenmerk auf Gründung von Provinzial-Einsammelstellen gerichtet, welche Einrichtung die Frage eines rechtmässigen rentablen Exportes entscheiden soll. Hier wird für 1 Kiste frische prima Eier 245—260 zt gezahlt. Die Tendenz ist fester.



## WELTMARKTPREISE.

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>BAUSTOFFE:</b>				
Holz	Lond.	Schwed. u/s. 3x8, Pt. Std. je Stl.	19,00	19,00
Kalk	Dtschl.	Stückenkalk RM je 100 kg	3,20	3,20
Zement	Hbg.	Portl. in Papiersack RM je 10 t.	503.—	503.—
	Lond.	Best Portl. s je t	53/—55/—	53/—55/—
Glas	Hbg.	Fenst Glas, h. Orig. -K, S, RM qm	3,45	3,45

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>CHEMIKALIEN:</b>				
Alkohol	Dtschl.	Allgem. ermaß. Preis. RM je Liter	0,30	0,30
	Paris	100% fr je hl in Freiverkehr	740.—	—
Atznatr.	Hbg.	125% fr je 1000 kg f. Stl.	12,15,0	12,15,0
Bleiveib	Hbg.	In Öl RM je 100 kg	72.—	72.—
Chlork.	Hbg.	10/15% Stl. je 1000 kg	6,00	6,00
Ess'saure	Amst.	80% hfl je 100 kg	35.—	35.—
Faszw.	Hbg.	Loko Dollarsents je lb	9,65	9,50
Gallapp.	Brasil	Br. A. S. F. RM l/kg (Reinstreckst.)	1,13	1,13
Lithop.	Hbg.	R. S. RM je 1000 fob i. Stl.	16,10,0	16,10,0
Mennige	N. Y.	Rothen Dollar je 100 lbs	10,25	—
Methanol	Hbg.	Oereinigt. Tanks cts je Gall.	0,55	—
QuebExt	N. Y.	63% tannin, barrels cts je lb	5,4/—	—
Salzsaur.	Hbg.	je 100 kg fob i. Stl.	4,12,6	4,12,6
Salp'saur.	Amst.	36% hfl je 100 kg	15.—	17.—
Schw'sä.	Amst.	66% hfl je 100 kg	4,25—50,0	—
Schellack	Hbg.	T. N. Orange je 1000 kg	245/—	245/—
Soda	Hbg.	Calc. 98/81 je 1000 kg fob i. Stl.	6,7,0	6,7,0
Terpent.	N. Y.	N. Cts je winch gall.	55.—	54.—
Terp'öl	Paris	frs je 100 kg	410.—	—

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>FASERSTOFFE UND TEXTILIEN:</b>				
Beumwolle	Brem.	Loko Anf.-Schluß Doll.-cents je lb	24,41	23,42
	N. Y.	Loko cts je lb	21,40	20,55
	Livp.	Amerikanisch Middling d je lb	12,08	11,73
	Livp.	Ägypt. F. G. F. Sakelaris d je lb	20,50	20,20
Barimwolle	Stuttg.	38cm Creil, 16/16 1/4 fr Z.20/22RM	0,27-0,74	0,27-0,74
	Brsll.	0,80 m breit in fr	0,27-0,74	0,27-0,74
	Dund.	Shirtings 13 x 1,38 x 2 1/2 yds 6/4 lb	9,9-10,0	9,9-10,0
	Ind.	DT. W. A. A. V. l. b. frzw. RM je kg	10,38	10,38
Wolle	B.Air	Mittelw. Papierd. je 10 kg	13,30	—
Jute	Lond.	Per erstnot. Monat. First m. Stl. je t	33,5,0	33,0,0
Turt'gar	Lond.	Schw. Carn. 48-Pfd. Pack in Stl.	30,0,0	30,0,0
Hanf	Lond.	Pr.erstnot. Mon. Manila Grade J, t	43,0,0	43,0,0
Flachs	Lond.	Riga ZK. Stl. je t	109,0,0	—
Seide	Lyon	Italien Grège extra 13/15 fr. je kg	315.—	—
Seide	Mail.	Grèges extra 13/15	220.—	—
K'stseide	Lyon	1. Qual. 50 deniers. in fr.	119.—	—
Klavsava	Lond.	Stl. je t Afrikanisch	18,0—50,0	18,0—50,0
Kapok.	Amst.	hfl je 100 kg	76.—	76.—

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>FLEISCH UND FETTE:</b>				
Speck	Chic.	Mittelpreis cts je lb	12,50	12,50
Rippen	Chic.	Per erstnotierten Monat cts je lb	12,50	12,125
Schmalz	Hbg.	Marke Kreuz Dollar je 100 kg	38,75	37,50
	N. Y.	Cts je lb	13,90	13,30
	Chic.	Per erstnotierten Monat cts je lb	13,10	12,50
Talg	N. Y.	Loko cts je lb	8,75	8,75
Butter	Hbg.	1. Qual. ab Meierei. o. F., f. l. Pfd. M	1,91	—
	Koph.	In Kr je kg	3,28	—

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>GETREIDE:</b>				
Weizen	Hbg.	Loko RM je 1000 kg	257.—	255,50
	B.Air	Per erstnot. Monat fob Doll. 100kg	11,80	11,85
	Hbg.	Hardwinter cts je bushel	140,87	142,62
	Chic.	Per erstnot. Monat cts je bushel	126,37	126,62
W'mehl	Hbg.	Ind. 70% RM je 100kg br ab Muhle	33.—	33.—
Mais	B.Air	Loko RM je 1000 kg	191.—	191,50
	Hbg.	Per erstnot. Monat fob Doll. je 100kg	7,15	7,30
	Chic.	Per erstnot. Monat cts je bushel	95,12	94,55
Hafcr	Hbg.	Loko RM je 100 kg	190.—	201,50
Hafcr	Hbg.	Per erstnot. Monat cts je bushel	44,87	45,02
Roggen	Hbg.	Loko RM je 1000 kg	247.—	248.—
Roggen	Chic.	Per erstnot. Monat cts je bushel	93,25	94,50
Gerste	Hbg.	Summergerste. RM je 1000 kg	225.—	225,85
Braugst.	Wärzb.	Großh.-Pr. i. Wagldg. RM p. Ztr.	12,25-12,00	12,40-12,65

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>HÄUTE, LEDER UND KAUTSCHUK:</b>				
Häute	Lond.	C. Am. d. je lb	—	—
Häute	B.Air	Ochsenhäute je 10 kg in Doll.(G.)	105.—	—
Kalbhide	Lond.	Beste Kalbfelle je lb	—	—
Ziegenfelle	Lond.	Madras fine fat to good s je lb.	25-32	25-32
Schaffell.	Lond.	Madras medium to good s je lb.	23-27	23-27
Leder	Lond.	Sole Bends 6/9 lbs je lb	0,2-1,1	0,2-1,1
Kautschuk	Hbg.	Standard sheets loko d je lb	—	10/8 <sup>3</sup>
	Hbg.	Pr.erstnot. Mon. Stand. sheets d je lb	3,087	2,97 <sup>4</sup>
	Lond.	First crepe s je lb	1/4 <sup>1</sup>	1/4 <sup>1</sup>
	Lond.	Para hard fine s je lb	1/3	1/2 <sup>3</sup>
	N. Y.	First latex fine cts je lb	34,25	33,75

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>KOLONIALWAREN:</b>				
Kaffee	Hbg.	Santos Sp. p. erstn. Mt., RM50 je kg	68,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	65,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Kaffee	N. Y.	Rio Nr. 7 loko, cts je lb	13,18	13,31
Kaffee	Amst.	Santos, p. erstn. Mt., hfl je 50 kg	37,38	38,25
Tea	Lond.	Mead leaf. a. broken Pekoe s je lb.	—	1/5—1/7
Kakao	Hbg.	Bahia Super. s je 50 kg	63,6	66/—
Kakao	Lond.	Fair fermented, s je cwt	72/—	57/—
Zucker	Magd.	Di. Weißzucker kristalle RM je 50kg.	28.—	27,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Zucker	Hbg.	Best. Kristalle Feink. loko s je cwt	14/11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14/11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Zucker	Lond.	Granulated s je cwt	31/—	30,6
Rohrz.	N. Y.	Centrifugals cts je lb	3,11	3,05
Reis	Hbg.	Burmah II loko s je cwt	14/10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14/10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Pfeffer	Hbg.	Schw. Singapore, d je lb.	16	16
Pfeffer	Lond.	White Muntok s je lb	2/3	2/3
Venille	Hbg.	Good to fin s je lb	13/—	14/6

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>MINERALIEN, METALLE:</b>				
Kohle	Dtschl.	Fettförderkohle RM je t	14,87	14,81
Kohle	N. Cast	Durh.—best coking coal fobs je t	15/9	—
Kohle	Card.	Beste Bunkerkohle fob s je t	13/8—14/3	—
Petrol.	N. Y.	Loko cts je Gall.	16,15	16,15
Rohöl	N. Y.	Pennsylv. cts je lb	2,25—2,65	—
Benzin	Hbg.	Best. Erd. Erzeug. RM je 100kg	36.—	35,25
Gasöl	Hbg.	Mon. Benz. loko verz. RM je 100 kg	32.—	32.—
Kali	Hbg.	unverz. ab Lag. Hbg. RM je 100 kg	9.—	9.—
Salpeter	Lond.	Chlorsaures je 1000 kg, fob in Stl.	20,19,0	20,19,0
Schwefel	Lond.	Fob. Chile je m quintals (100 kg)	16/5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16/5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Stabeis.	Dtschl.	Blüte cif Sizilien, Stl. je t	12,10,0	—
Stabeis.	Dtschl.	Frachtb. Oberh., RM je t, Verb'pr 134	139 70/—	139 70/—
Stabeis.	Lond.	Iron bars Stl. je t	11,40	—
Roheisen	Dtschl.	Gießereirohres. III, Frachtb. Oberh.	88.—	88.—
Roheisen	Lond.	Cleveland Nr. 111, s je t	67/6	—
Kupfer	Berl.	Electrolyt je 100 kg in RM	126,25	126.—
Kupfer	Lond.	Electrolyt Kasse Stl. je t	62,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	62,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Berl.	Berl.	Per erstnot. Monat RM je 100 kg	44,25	—
Zink	Lond.	Kasse Stl. je t	21,81	21,93
Blei	Hbg.	Prompt RM je 100 kg	55,50	55,50
Zinn	Lond.	Stl. je t	27,62	27,43
Zinn	Hbg.	Per erstnot. Monat RM je 100 kg	584.—	580.—
Zinn	Lond.	Straits Kasse Stl. je t	286,06	284,87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Weißbl.	Lond.	s je box	18/3—18/6	18/3—18/6
Weißbl.	N. Y.	cts je box	5,50	5,50
Silber	Lond.	Standard d je unze	25,50	25,86
Silber	N. Y.	Fein cts je unze	54,37	56,12
Gold	Lond.	Fein s je oz	88/11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84/11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Platin	Lond.	s je oz	272/6—280/—	—

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>OBST UND SUDFRÜCHTE:</b>				
Äpfel	Lond.	New Zealand Sturmer box je 1 b.	9/0—11/0	9/0—11/0
Äpfel	ge	Calif. Ring s je cwt	60/—	60/—
Banan.	Lond.	Jamaica Stl. je t	25,10,0	25,10,0
Datteln	Lond.	Hallowe s je cwt	20/—	20/—
Feigen	Lond.	Genuine s je cwt	35/—36/—	35/—36/—
Pilangm.	Lond.	Calif. 50—60 s je cwt	45/—	—
Orangen	Lond.	Span. s je case	15,0—17,0	15,0—17,0
Rosinen	Hbg.	Extr. Carab. Stl. un verz. fl je 100 kg	55.—	56,72
Rosinen	Hbg.	Fancy geb. cal. Stl. un verz. D. 50 kg	11,25	11,25
Korinth.	Lond.	Amalias, s je cwt	44/—	44/—
Mandeln	Lond.	P. G. Sicily, s je cwt	160/—	160/—

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>ÖLE UND ÖLFRÜCHTE:</b>				
Raps	Berl.	RM je 100 kg	300—310	300—310
Erdnüsse	Hbg.	Coromandel in cif Stl. je t	22,2,6	22,3,9
Sojabohn	Hbg.	Cif Stl. je t	11,5,0	11,3,9
Sojabohn	Lond.	Manchurian Stl. je t	11,5,0	11,3,9
Palmerk.	Hbg.	Cif Stl. je t	20,5,0	20,5,0
Wasserd.	N. Y.	Loko cts je lb	11,50	10,25
Leinöl	Hbg.	RM je 100 kg	72,50	72,50
Sojaböhl	Hbg.	Roh, RM je 100 kg	73.—	73.—
Sojaböhl	Lond.	Oriental, Stl. je barrels	33,0,0	33,0,0
P'kemöl	Hbg.	Roh in Fasser, RM je 100 kg	83.—	83.—
P'kemöl	Lond.	Stl. je in Barren, RM je 100 kg	38,10,0	38,10,0
Kokosöl	Hbg.	Ceylon Bar. je t	88.—	88.—
Konra	Lond.	Ceylon Stl. je t	43,0—46,0	43,0—46,0
Rübol	Hbg.	Roh, RM je 100 kg	28,13,9	28,0,0
			88,50	88,50

Ware	Herk.	Handelsübliche Form	September-Not.	
			15. 9.	19. 9.
<b>TABAK, HOPFEN:</b>				
Zigar.	Brem.	Brasildecker, Pfund in RM	2,0—2,2	2,2—2,3
Tebak	Amst.	Deli Mij, cts je 1/2 kg	30/—	30/—
Ziggen	Brem.	Bulgar. Basmas hfl je kg	1,87—2,08	1,80—2,05
retten	Hbg.	Grie ch'1/2 Baschiagie je Volo hfl je kg	1,20—1,30	1,20—1,30
Tabak	Hbg.	Türk. Tongas hfl je kg	1,25—1,35	1,20—1,35
Hopfen	NrnB.	Hallerbauer RM je 50 kg	179—241	200—250

<sup>1</sup>) Erste 1927 cif. Spt.-Okt. <sup>2</sup>) Schnell trocken 10/— je t extra. <sup>3</sup>) S / Deli / K <sup>4</sup>) Neue Ernte

## Der deutsche Handwerker in Polen.

### Das Lied des Mittelstandes.

Von Dr. Wilhelm, Dresden.

Der Mittelstand rafft sich empor  
Aus Elend, Not und Jammer.  
Er will nicht mehr der Amboss sein,  
Wird selber jetzt zum Hammer.

Der Hammer sprengt mit grimmer Kraft  
Die roten goldnen Ketten.  
Der Mittelstand will Staat und Stand,  
Dem Volk die Zukunft retten.

Mit unsern Stimmen Macht errang  
Die Linke und die Rechte.  
Versprechen hielt kein Teufel nicht.  
Wir blieben Steuereckelte.

Uns blieb nicht viel. Doch was uns blieb,  
Das wollen wir behalten.  
Nur Einigkeit, die macht uns frei.  
Nichts darf uns mehr zerspalten.

Der Mittelstand, dem keiner half,  
Greift selber in die Speichen.  
Er hilft sich selbst und Gott hilft ihm,  
Und Schmach und Sorgen weichen.

Für Recht und Freiheit streiten wir.  
Der Sieg muss unser werden,  
So wahr ein Gott im Himmel ist  
Und Ehre gilt auf Erden.

### Entlassung von Lehrlingen bei wirtschaftlichen Schwierigkeiten.

Eine sehr wichtige Frage auf dem Gebiete der Lehrlingshaltung ist diejenige, ob in wirtschaftlich schwieriger Zeit eine Entlassung von Lehrlingen, trotzdem ein ordnungsmässiger Lehrvertrag abgeschlossen wurde, zulässig ist.

In den Lehrverträgen ist eine Entlassung der Lehrlinge wegen etwaiger wirtschaftlicher Schwierigkeiten meistens nicht vorgesehen. Auch finden sich in der Gewerbeordnung keinerlei Bestimmungen, die hierfür in Frage kommen. Infolgedessen ist für die Beurteilung dieser Frage das Bürgerliche Gesetzbuch massgebend (§§ 275 und 323). Hiernach ergibt sich, dass ein Lehrling dann entlassen werden kann, wenn der Lehrherr infolge der wirtschaftlichen Lage nicht instande ist, den Lehrling weiter zu beschäftigen. Es liegt dann, wie das Gesetz sagt, Unmöglichkeit einer Leistung als höhere Gewalt vor. Die höhere Gewalt ist eben die allgemeine Wirtschaftskrise. § 323 sagt nämlich:

„Wird die aus einem gegenseitigen Vertrage dem einen Teil obliegende Leistung infolge eines Umstandes unmöglich, den weder der eine noch der andere Teil zu vertreten hat, so verliert er den Anspruch auf Gegenleistung.“

Selbstverständlich soll hiermit nicht gesagt sein, dass die Lehrmeister nun Möglichkeiten suchen sollen, um Lehrverträge aufzulösen, sondern es sind hierbei nur solche Fälle ins Auge zu fassen, in welchen der Lehrmeister tatsächlich infolge wirtschaftlicher Schwierigkeiten zur Fortsetzung des Lehrverhältnisses nicht instande ist. Die Erziehung und Heranbildung des Nachwuchses ist eine ausserordentlich wichtige Angelegenheit für das gesamte Gewerbe, und es sollte nur in aussergewöhnlich dringenden Fällen von der Auflösung des Lehrvertrages Gebrauch gemacht werden.

### Wie stelle ich meine Kunden wirklich zufrieden?

Einige Begebenheiten aus der Verkaufspraxis.

Mitgeteilt von L. Jahn.

„Wieviel Stoff benötige ich für den Wettermantel, Frauloin? Ich glaube, nach ich zweimal die Höhe nehme, habe ich genug!“

„Gestalten Sie, dass ich nachmesse: Ihr Kleid ist 1.15 Meter lang, gnädige Frau, — mit 2.40 Meter, einschliesslich des Saumes, würden Sie indessen nicht reichen; die Ware liegt 1.40 Meter breit. Wenn Sie einen flotten, zweireihigen Mantel haben wollen, würde ich Ihnen raten, drei Meter zu nehmen; dann haben Sie auch genügend zum Belegen, für die Taschen usw.“

Ein Verkäufer: „Ach was, die Dame kommt mit 2.30 Meter aus, Frauloin Muid. Zum Belegen kann man doch Futter verwenden!“

„Es liegt mir daran, Sie zufriedenzustellen, gnädige Frau. Wenn Sie zum Belegen des Kragens und der beiden Vorderteile Futter nehmen, müssten Sie ein sehr gutes Herrenfutter verwenden; das ist aber keinesfalls billiger als der Stoff, und der Mantel würde unter keinen Umständen so gut aussehen und sitzen, wie wenn Sie die Teile mit Stoff belegen lassen.“

Ein Verkäufer: „Ein gut passendes Futter kostet etwa 9 Mark.“  
„... Und dieser Coervercal, der für den Ausverkauf reduziert wurde, kostet 8,75 Mark.“

Die Kundin: „Ich glaube, das Frauloin hat recht. Wenn mir ein kleiner Rest übrig bleibt, so ist das auch nicht gefährlich, — jedenfalls besser, als zu wenig Stoff haben. Bitte, geben Sie mir drei Meter!“

„Ach, was für entzückende Schreibmappen Sie da haben,“ sagt die vorbeschleudernde Kundin zu der Verkäuferin.

„Wir haben sie erst vor wenigen Tagen bekommen; sie sind wundervoll gearbeitet. Schauen Sie sie einmal genau an, wie vornehm auch die innere Ausstattung ist; ähnliche Buchhüllen führen wir auch.“

Nachdem die Kundin die erwähnten Gegenstände genau angesehen hatte — von der Verkäuferin in liebenswürdiger Weise unterhalten —, bedankte sie sich. Die Verkäuferin begleitete sie noch einige Schritte und bemerkte: „Sie interessieren sich für kunstgewerbliche Sachen; in unserer Kunstabteilung im 2. Stock sind ebenfalls herrliche Neuheiten; es wird Ihnen Freude bereiten, sie zu sehen.“

„Ach, wenn man nichts kauft, sind die Verkäufer gewöhnlich recht ungezogen oder sie lassen einen einfach stehen. Dem mag ich mich gar nicht aussetzen; nicht alle sind so freundlich wie Sie.“

„Gnädige Frau, bei unseren Angestellten ist Derartiges bestimmt nicht zu befürchten. Sie können sich in Ruhe alles ansehen und jede Auskunft erfragen. Wir wissen, dass Sie dann mit Vergnügen an unser Haus zurückdenken werden und dass auch bei gelegentlichen Einkäufen kein anderes für Sie in Frage kommt.“

„Zeigen Sie mir Wollmusseline!“ — „Wollmusseline?“ — „Ja.“ Die Verkäuferin holt zwei Stücke hervor, legt sie auf den Ladentisch und sagt: „Dieser kostet 1,90 Mark und dieser hier 2,25 Mark.“ „Aber das sind ja ganz ausgefallene Farben, Lila und Giftgrün, die trägt man doch gar nicht mehr!“

„Andere habe ich nicht, und was ich nicht habe, kann ich doch auch nicht zeigen!“

„Da haben Sie recht; das wäre zu viel verkauft. Guten Tag.“ Als die Kundin sich umdreht, tritt eine zweite Verkäuferin auf sie zu, die scheinbar den Vorgang beobachtet hat.

„Sie sind unzufrieden, gnädige Frau, und es würde mir leid tun, wenn Sie in dieser Stimmung unser Haus verlassen. Kann ich Ihnen irgendetwas beifällig sein?“

„Nein, Sie haben ja nichts vorrätig...“ — und die Kundin erzählt den Vorfall.

Die Verkäuferin: „Zu welchem Zweck wollten Sie den Stoff verwenden?“

„Zu Ferienkleider für meine drei Madels.“  
„Aber dazu kann ich Ihnen die hochmodernen, farbereicher Drucke zeigen, gnädige Frau. Hier (mit geschwind liegen mehrere Dessins vor der Kundin, der ein Lehrgädchen inzwischen einen Stuhl gereicht hatte) — Sie verwenden den einfarbigen Stoff zu

Bluse und den genau dazu passenden gemusterten zum Rückchen und als Besatz für Ärmel und Halskante — oder umgekehrt. Dann sehen die Kleiderchen zutückend aus: Sie haben keinerlei weitere Unkosten und die Kinder tragen die allerneuesten Sachen."

Die Kundin kaufte Stoff für sechs Kleiderchen.

Samstag mittag.

„Im Fenster befindet sich ein Selbstbinder, den möchte ich haben. Er sieht soundso aus!"

„Einen Augenblick, mein Herr, jetzt ist sehr viel zu tun, und ich muss zuerst dem Dekorateur schellen lassen. Sie werden sich etwas Gedulden müssen; bitte, nehmen Sie Platz. Muss es gerade dieser Binder sein?"

„Ich habe mir gleich gedacht, dass Sie mir denselben nicht aus dem Fenster geben würden; das ist ja stets so!"

„Verzeihe, geru lasse ich Ihnen denselben holen; ich fürchtete nur, es wäre Ihnen lieber, schnell bedient zu werden und vor allem einen ganz sauberen Binder zu erhalten. Natürlich verkaufe ich viel lieber Sachen, die im Fenster waren, da diese allgemein schwerer gehen, weil sie doch immer etwas staubig werden; das können Sie sich ja auch denken."

„Haben Sie denn solch einen ähnlichen zu meinem Anzug noch hier?"

„Gewiss, bitte schon . . ."

„Ach, der gefällt mir eigentlich besser; den nehme ich; denn brauche ich auch nicht zu warten."

### Galalith.

Die Erzeugung des Kunstorns Galalith bildet eine noch verhältnismässig junge Industrie. Es handelt sich hierbei um die Herstellung eines hornartigen Materials in den verschiedensten Imitationen und Farbönen. Ende vorigen Jahrhunderts wurde eine Erfindung gemacht, die die Möglichkeit bot, das neue Produkt „Galalith" zu erzeugen. Nach jahrelangen Versuchen gelang es, die Erfindung gewerblich auszubeten. In unermüdlicher Arbeit brachte es dann die Internationale Galalith-Gesellschaft Hoff & Co., Harburg a. d. Elbe, dahin, Rohmaterial in Form von Platten und Stäben in einer brauchbaren und verarbeitungsfähigen Beschaffenheit zu fabrizieren und auf den Markt zu bringen. Der Abnehmerkreis vergrösserte sich, so dass die Internationale Galalith-Gesellschaft neue grosse Fabriken erbauen musste. Jetzt beschäftigt diese Gesellschaft mehr als 1200 Arbeiter und Angestellte und stellt taglich 20.000 Kilogramm Galalith her.

Sehr bald überzeugte sich die beteiligte Industrie, dass das neue Produkt vorzüglich sei. Der Name Galalith ist dem Griechischen entnommen und bedeutet Milchstein. Das Wort Galalith ist in allen Kulturstaaten als Warenzeichen geschützt. Galalith wird als Rohmaterial in Form von Platten und Stäben erzeugt. Die Platten sind etwa 50x40 cm gross und 1—12 mm stark. Die Stäbe, etwa 5—25 mm stark, haben eine Länge bis zu einem Meter. Auch werden Röhren von 25—100 mm Durchmesser fabriziert.

Ueber die Eigenschaften des Galalith ist folgendes zu sagen: Es wird in vielen Farben, den verschiedensten Marmorierungen und tausend ähnlichen Imitationen, wie Elfenbein, Schildpatt, Bernstein, Horn, Halbedelsteinen, wie Rubin, Sinaragd, Amethyst, Saphir, Topas usw., hergestellt. Galalith ist in chemischer und physikalischer Beziehung von echtem Schildpatt und Naturhorn kaum zu unterscheiden. Es hat den Vorzug, dass es in der Masse durch und durch gefärbt ist. Die Farben von Galalith sind die schönsten und leuchtendsten, die es gibt, und die Politur ist so glänzend und dauerhaft, wie sie nur bei edelsten Naturprodukten erzielt werden kann. Galalith ist geruchlos und absolut nicht feuergefährlich.

Die Möglichkeiten, Gebrauchsgegenstände aus Galalith herzustellen, sind gross. Von Artikeln, die bereits in grossen Mengen erzeugt werden, seien nur folgende aufgezählt: Kämme, Haarschmuck, Zigarren- und Zigarettenspitzen, Perlen, Steine, Schmick, Kröpfe, Gürtel, Schnalle, Stock- und Schirmgriffe, Schachfiguren, Krüge, Spielmarken, Federhalter, Füllbleistifte, Brieföffner, Papiermesser, Artikel der Schönheitspflege, Instrumente für zahnrärztliche Zwecke, Klaviertastenbelag, Bestecke, Kleiderbügel, Etuis, elektro-technische Artikel, Kontakte, Taster usw.

### Das Papier im täglichen Leben.

Die grosse Ueberraschung aller Besucher der diesjährigen Papierausstellung der Jahresschau Deutscher Arbeit Dresden ist die kaum geahnte Mannfaltigkeit, die ungemeine Vieltätigkeit und die reizvolle Abwechslung all dessen, was „Papier" ist und zu bedeuten hat. Ob es sich nun um die riesenhafte Werkstat mit ihren 150 Maschinen handelt, ob man in der geschichtlichen Abteilung von der papierlosen Zeit angefangen über China, Japan, all das schauen kann, was mit der Geschichte des Papiers im Zusammenhang steht, ob man in der Halle der Presse das geistige Gesicht der Zeitung studiert, ob man in der Kartonnagen-Verarbeitung oder bei den Reklamfachleuten, in der photographischen Abteilung oder bei der Graphik verweilen mag, immer neue Wunderwerke türmen sich vor dem Besucher auf.

Was ungenein witzig in den lustigen Versen von „Herrn Lehmanns papierern Lebenslauf" berichtet wird: „Von der Wiege bis zur Bahre schreibt der Deutsche Formulare", das überall einen förmlich in den Hallen (Architekt Hans Richter), die beispielsweise das „Papier im täglichen Leben" zeigen. Da sieht man zunächst die kleine Sonderausstellung unserer Jüngsten und Allerjüngsten, die von Kindern unter 14 Jahren angefertigten Spielsachen, die gelegentlich des Wettbewerbes der Jahresschau ausgezeichnet und angekauft wurden. Eine Ausstellung Deutscher Spielzeugfabrikanten bringt dann eine Fülle auszusuchen Spielzeuges. Und weiter kann man verfolgen, wie dann das Papier den Menschen begleitet in Schule und Unterricht. Da zeigt sich die ganze Geschmacksrichtung im angewandten Zeichenunterricht, eine eigene kleine Schülerwerkstatt für Papier- und Papparbeiten ist ausgestellt. Aber auch schon Darstellungen in Papier und Pappe im erdkundlichen Unterricht, zur Entwicklung der Raumphantasie, als Stütze der Anschauung in Mathematik und Naturwissenschaft, dazu Historisches und Wirtschaftliches beweisen den fortschreitenden Ernst des Schülers und — des Papiers.

Ueberraschend zeigt sich neben den vielerlei Arten des Kunstgewerbes die Verwendung des Papiers etwa in der Wohnung und Wirtschaft. Fast will es scheinen, als würde man zum ersten Male sich bewusst, was alles aus Papier hergestellt wird, etwa im Zimmer eines Sammlers, bei einer Geburtstagsstafel, beim Aufbruch zur Reise oder bei der Rückkehr zum Einkauf. Dass die Bekleidung hier besonderes Anschauungsmaterial zu bieten hat, ist selbstverständlich. So sieht man denn auch Kleider aus Papier mit einer verblüffenden Technik gemacht und beim Ansehen wenigstens kaum zu unterscheiden von einem wirklichen Tuchkleid. Dies soll nun nicht heissen, als wolle die Jahresschau das Tragen von Kleidern aus Papier propagieren, es ist aber für manche Leser interessant zu wissen, dass die Modelle aller grossen Konfektionshäuser zuerst in Papier angefertigt werden, um ihre Wirkung auszubüben. In der Medizin und Hygiene ist das Papier längst nicht mehr auszuweichen. Beispiele gibt es hierfür im „Zimmer des Arztes", „Zimmers des Zahnarztes". Papierspitzen, Papierscheiben, Zellstoffwatte, Papierservietten, Instrument-Schalen aus Papiermaché, kurz, das Papier ist aus dem täglichen Leben als einer der Hauptfaktoren nicht mehr wegzudenken.

Bei der Dekoration und auf dem Theater hat man sich ja längst an die kleinen Papierwunderwerke gewöhnt, doch was in diesen Räumen Martin Pletzsch und Adolph Mahnke an bunter Farbigkeit zu geben haben, ist bezaubernd schön. Da sieht man die Behandlung des Papiers durch Schneiden und Biegen in freier Handtechnik für Möbel und Architektur, Plastik und Ornamente in offener Wirkung, das Kaschieren aus der Gipsform für Plastiken und Ornamente in geschlossener Wirkung.

Auf das Papier im Verkehr, Wirtschaft und Technik, mit den Sonderanstellungen der Deutschen Reichspost, dem Musterpostamt, des Reichamtes für Landesaufnahme usw. oder das Papier im Bankverkehr, im Büro- und Geschäftsverkehr, kann hier nur summarisch hingewiesen werden. Bleibt noch ein Wort über die Papierveredelung, also Zigaretten-, Blumen- und Porzellauseliden-papiere, chemisch-technische Papiere, Buntpapiere, Tapetenpapiere, endlich eine Darstellung des „Papiers als Baustoff". Da gibt es nun Muster in Bogen und Rollen in allen möglichen Kartons, auch ein Modellhauschen aus der sogenannten Baupapierwelle. Nach diesem Verfahren ist bekanntlich das Viktoriahaus im Vergnügungspark

hergestellt, das vollkommen aus der impragnierten Baudoppelwelle entstanden ist. Man sieht dann auch deutlich die Platten zum Isolieren aller Arten von Holzhausern, sowie Trockenlegung nasser Wände.

Fretlich kann die nüchterne Beschreibung auch nicht im entferntesten den Eindruck der unmittelbaren Anschauung wiedergeben. Bedenkt man ferner, dass rund 34 Hellen die ganze diesjährige Jahresschau umfasst, so ist das allgemeine Urteil der Presse verständlich, die die diesjährige Papierausstellung als interessanteste und reichhaltigste der bisherigen sechs Jahresschauen bezeichnet.

### Herstellung der Sauren Rolle.

Die „Saure Rolle“ ist eine Spezialrolle, der besonders in Westfalen angefertigt wird und dort in keinem Fleischergeschäft fehlen darf. Diese Rolle wird in zwei Sorten hergestellt, eine zum Braten und warm verzehren, die andere Sorte als kalter Aufschnitt.

Die Rolle zum Braten wird wie folgt hergestellt: Man nehme halb durchwachsenes bestes Rindfleisch und halb durchwachsenes Schweinefleisch und lasse es mit je Pfund: 15 Gramm Salz, 1½ Gramm Pfeffer, ¼ Gramm Muskat und ¼ Gramm Salpeter vermischt durch die größte Scheibe des Wolfes. Das Fleisch wird gut durchgestossen, in eine Mulde fest eingedrückt und zum Durchrösten zwei Tage stehen gelassen. Von Pansen von jungen Tieren, wie Rinder oder Bullen, schneidet man die glatten Stücke heraus und macht Beutel davon. In diese Beutel wird die durchgeröstete Fleischmasse gefüllt, der Beutel zugenaht und solange langsam gekocht, bis der Pansen gar ist, was, wenn er von jungen Tieren stammt, in 2 bis 2½ Stunden der Fall sein dürfte. Die gekochte Rolle lässt man in der Brühe fast erkalten und legt sie dann in Essigwasser, dem man einige geschälte Zwiebeln, einige Nelken und etwas Lorbeerblätter beigt. Nach fünf bis sechs Tagen ist die Rolle durchgesäuert und kann verkauft werden. Diese Rolle wird in fingerdicke Scheiben geschnitten, kunstgerät gebraten und dann warm verzehrt. Da diese Rolle durch das lange Kochen viel an Gewicht verliert, muss der Verkaufspreis entsprechend kalkuliert werden.

Die Rolle zum Kaltaufschneiden stellt man her, indem man Schweinefleisch, halb fett, halb mager und schonfret durch die grobe Mettwurstscheibe lässt. Die Masse wird je Pfund mit 15 Gramm Salz, 1½ Gramm Pfeffer, ¼ Gramm Muskat, ¼ Gramm Senfkörner und ¼ Gramm Salpeter gewürzt und mit nur soviel ausgekullter Schinkenwürstmasse abgerieben, als zur Bindung erforderlich ist. Die Masse wird in weite Hammelkappen oder enge Rinderbutten gefüllt und ein bis zwei Tage zum Durchrösten liegen gelassen. Dann wird sie bei 78 bis 80 Grad Celsius abgekocht. Die Kochzeit beträgt 1 bis 1½ Stunde je nach Stärke der Wurst. Aus dem Kessel genommen, lässt man die Wurst erkalten und legt sie dann, wie die andere Sorte Rolle, einige Tage in Essig und verkauft sie als Aufschnitt. Diese Rolle wird ihres angenehmen sauren Geschmacks wegen gern gekauft.

### Der Code im Wirtschaftsleben.

Der Code ist heute eine Einrichtung, die nicht jedem Kaufmann bekannt und vertraut ist. Wenige denken auch daran, welche Wandlungen das Wort hat durchmachen müssen, bis es die Bedeutung eines unentbehrlichen Hilfsmittels der Geschäftswelt erlangte.

Das lateinische Wort *codex* bedeutete zunächst eine zum Schreiben benutzte Holztafel, sodann im weiteren Sinne jedes Schreibmaterial; später wurde es zu einem festen Begriff für Gesetzbücher, den es am längsten behalten hat. Waren doch die napoleonischen Codes zum Teil bis Anfang dieses Jahrhunderts in einem Teile Deutschlands noch in Kraft, bis sie durch das Bürgerliche Gesetzbuch im Jahre 1900 ersetzt wurden. Wenn auch das 'Code' eines unserer Rechtsprechung fast verschwunden ist, so ist die Bezeichnung „kodifizieren“ doch noch sehr geläufig; und hier mag die Brücke liegen zwischen dem einstigen Gesetzbuch und dem heutigen Code als Telegrammschlüssel, als Chiffretelegramm in der Meteorologie usw.

Das Bestreben des Kaufmanns, die sehr hohen Kosten für Auslands- oder Uebersetzelgramme auf ein geringes Mass herabzusetzen, ist leicht erklärlich. Die einfache Methode war, so wenig

wie möglich Wörter zu gebrauchen; doch auch das genügte nicht immer. So kam man darauf, im kaufmännischen Leben häufig wiederkehrende Sätze durch einzelne Wörter zu ersetzen. Dieses Verfahren war indes oft sehr unzulänglich, da zwischen zwei korrespondierenden Kaufleuten die zu benutzenden Wörter erst vorher abgemacht werden mussten. Ein grosser Fortschritt war es daher, dass die als Abkürzung geeigneten Wörter vom internationalen Telegraphenbureau zusammengestellt, „kodifiziert“ wurden. Doch tragt diese Sammlung noch nicht die Bezeichnung Code, sondern heisst „Amtliches Wörterbuch“. Die Londoner Telegraphenkonferenz 1903 beschäftigte sich zuerst mit der Angelegenheit der Codewörter. Hier wurden gewisse Bestimmungen getroffen, die die Wahl der zu gebrauchenden Codewörter sehr erschwerten. Die eigentlichen Codebücher, die wie ein Wörterbuch die betreffenden Wörter mit ihrer verarbeiteten Bedeutung enthielten, wurden von Privaten herausgegeben. Am bekanntesten von diesen älteren Codes ist der englische „Abe-Code“, auch Whitelaw, Agor, Reuter erleuten sich eines guten Rufes. In England war die Bezeichnung „Code“ von Anbeginn üblich, während man in Deutschland von „Dopeschekürzer“, „Telegraphenschlüssel“, in Frankreich von „Breviators“ sprach. Heute ist jedoch die Bezeichnung „Code“ international.

Während es früher besondere Codes für verschiedene Gewerbezweige, für Handel, Banken und Schifffahrt gab, ist heute eine völlige Vereinheitlichung durchgeführt.

So angenehm der Gebrauch des Codes in jeder Hinsicht ist, ein grosser Uebelstand haftet ihm noch an: Wird ein Codewort verstümmelt — gerade beim Radioverkehr sind Telegrammverstümmelungen häufig —, so wird in den meisten Fällen das betreffende Telegramm unentzifferbar und wertlos. Um diesem Uebel abzuhelfen, gab man einen besonderen Code mit verstümmelten Wörtern heraus; der Empfänger musste sich den mutmasslichen Sinn dann zusammensetzen. Jetzt macht sich allgemein das Bestreben geltend, an Stelle der bisherigen Zehnbuchstabenwörter das Fünfbuchstabenwort einzuführen. Selb dem obenwähnten Londoner Bestimmungen — das Codewort sollte in der Sprache seines Ursprungslandes aussprechbar sein — aufgehoben sind, besteht die Möglichkeit, durch Kombinationen von auch nur fünf Buchstaben einen genügend grossen Phrasenschatz zu schaffen.

Zu bemerken ist noch, dass es heute bereits mehrere internationale Codes gibt (z. B. den internationalen „Rudolf-Mosse-Code“), welche es einem deutschen Kaufmann ermöglichen, mit einem englischen oder spanischen Geschäftsfreund zu korrespondieren, wobei sich jeder des in seiner Landessprache abgefassten Codes bedienen kann.

## Konkurse.

A. Anmeldefrist. K. Konkursverwalter. E. Eröffnungstag.  
G. Gläubigerversammlung.

**Bramberg.** Piechocki, Wawrzyn. Das Verfahren wird wegen Mangel an Masse eingestellt.

**Bromberg.** Browar Wjelskopolski. E. 5. 9. 27. K. Kazimierz Kaczmarek, ul. Trzejcy 10. A. 14. 10. 27. G. 3. 10., 11 Uhr vormittags im hiesigen Kreisgericht.

**Koronowo.** „Pierwsza Polska Fabryka Mlynek do Kawy“, Czeslaw Siatko i Sp. Schussstermin 12. 10. 1927, 11 Uhr im hiesigen Kreisgericht.

**Zamosc.** Stryka, Michal, Kaufmann. E. 2. 8. 27. K. K. Kwadziwski. A. his ut Widerrut.

Verantwortlicher Schriftleiter: Guido Baehr, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6. Herausgegeben vom Verband für Handel und Gewerbe, Poznań, ul. Skośna 8.  
Druck: Drukarnia Concordia Sp. Akc., Poznań.

## Steinsetzarbeiten

erledigt prompt,  
billigst und gut  
**ADOLF TONN, Ządry**  
Steinsetzmeister.

# Wiegekarten

mit u. ohne Fahne liefert als Spezialität zu konkurrenzlosen Preisen. 1000 Geschäftskverts mit Firma von 10 zł, 1000 Postkarten von 8,50 zł an usw. usw.

Buchdruckerei Rauscher, Mogilno (Posen).

# A. Müller Uhrmachermeister

Gegr. 1884

selt 27 Jahr. ul. Pucziowa 27  
(Friedrichstr.) im Laden

jetzt 2 Treppen

Gewissenhafte  
Ausführungen  
von Reparaturen  
an UHREN und  
Schmucksachen-Verkauf

3 000  
2 000  
1 000  
500  
200  
100  
50  
20  
10  
5  
2  
1

3 000  
2 000  
1 000  
500  
200  
100  
50  
20  
10  
5  
2  
1

# Drahtgeflechte: VERZINKT

in jeder Maschenweite - Drahtstärke - Breite  
zu Einriedigungen  
von Gärten, Hühnerhöfen für Hundewinger etc.  
Stacheldrähte - Spanndrähte - Klessiebe  
Draht-Kettennetz-Matratzen  
Preisliste gratis. Preisliste gratis.

ALEXANDER

MAENNEL

FABRYKA  
OGRODZEN  
DRUCIANYCH

NOWY-TOMYŚL  
WLKP.



## Otto Mix

Poznań ul. Kantaka 6a

Tel. 2896.

Fahräder  
Nähmaschinen  
Hilfsmotore  
Zubehorteile

Reparatur-Werkstatt.

# SPEICHERBLOCKS

Mühlenblocks, Verkaufs-, Einkaufs-  
und Umtauschblocks in all. Ausführ.,  
Wiegekarten mit und ohne Fahne

liefert als Spezialität zu konkurrenzlosen Preisen  
1000 Geschäftskverts mit Firma von 10 zł, 1000 Post-  
karten von 9,50 zł an, usw. usw.

Größere Posten noch billiger

Buchdruckerei Otto Rauscher, Mogilno (Posen).

# Wenn Sie

Ihren Gutshof erweitern  
Ihre Licht- und Kraftanlage  
erneuern,  
Arbeiter und Zeit  
**sparen wollen,**  
dann holen Sie  
**noch heute**  
ein Angebot bei Fa.

# TECHNIKA

Boznań, ul. Soczowa 30

Telephon 5297

ein. Kostenanschläge kostenlos  
und unverbindlich.

Wenn Sie ein echtes Heimatlüchlein lesen  
wollen, das Ihnen in seiner Ursprünglichkeit und  
Derbheit sicher viel Freude macht, dann lesen Sie

„In der Heimat“  
Geschichten aus Posen u. Pommerellen  
von Paul Dobbermann.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder vom Verlag  
Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zmierzynska 6,  
zum Preise von zł 1,50.

DEUTSCHER  
WIRTSCHAFTSBUND FÜR POLEN E.V.  
BRESLAU 6. FRIEDRICH-WILHELMSTR. 6.

Vermittelt kostenlos:  
Warennachfragen zwischen deutschen u. poln. Firmen.

Sucht sofort:

Vertreter u. Agenten  
aller Branchen für den polnischen Markt.

Anfragen sind an die obige Adresse zu richten. Vertreter  
und Agenten werden gebeten ihren Bewerbungen Bef. beizufügen.

# Johannes Linz, Rawicz

Gegründet 1882.

Inh.: **Georg Linz**, Ingenieur

Maschinenfabrik, Eisen- und Metallgießerei  
Kesselschmiede und Reparatur-Werkstatt.

## Technisches Büro

liefert alle Maschinen und Apparate für

### jeden gewerblichen Betrieb

besonders für

Zuckerfabriken, Brauereien  
Malzfabriken, Brennereien  
Ziegeleien u. Landmirtschaft.

### Reparaturen jeder Art

werden schnell und sachgemäß ausgeführt  
Monteure jeder Zeit disponibel.

### Eisen- u. Metallguß in Ia Ausführung.

Eigene Modelltschlerei!

Tel. 16. Rawicz.

9. K. O. Poznań 201788.

# Bank für Handel und Gewerbe Poznań Poznański Bank dla handlu i przemysłu

Tow. Akc.

Zentrale: Poznań, ul. Maszylarska 8a,

Depositenkasse: ul. Wjazdowa 8.

Telegramm-Adr. Poznań: Gewerhebanc

Telephon 3054, 2251, 2249.

P.K.O. Poznań: Nr. 200 480.

\*

## FILIALEN:

Bydgoszcz, Inowrocław, Rawicz.

\*

Bank dewizowy

Devisenbank

\*

Ausführung sämtlicher  
bankgesch. Transaktionen.

# Danziger Privat-Actien-Bank

## Filiale Posen.

Poznań, ul. Pocztowa 10. / Tel. 3053, 1973.

\*

## Hauptbank Danzig.

Gegründet 1856

\*

## Zweigniederlassungen in Polen

Poznań (Posen)

Grudziądz (Graudenz)

Starogard (Stargard)

Tczew (Dirschau)

# DEWISENBANK.



## Direction der Disconto-Gesellschaft Berlin

Kapital und Reserven 185 000 000 Goldmark

## Filiale Posen

Telef. 5121 22 **POZNAŃ** ul. Nowa 10

Ausführung sämtlicher Bankgeschäfte

Devisen-Bank / Bank dewizowy

Telegramm-Adresse:

DISCONTAGE-POZNAŃ.